



Cisco VG350 Voice Gateway Regulatory Compliance and Safety Information

Last Revised: December 5, 2012

Text Part Number: OL-25972-01

This publication provides domestic and international regulatory compliance and safety information for the Cisco VG350 Voice Gateway. Use this publication with the [Cisco VG350 Voice Gateway Hardware Installation Guide](#).

This document contains the following sections:

- [Installation Precautions, page 1](#)
- [Agency Compliance, page 4](#)
- [Approval Information, page 7](#)
- [Operating Conditions for Console and Auxiliary Ports, page 10](#)
- [Safety Information, page 11](#)
- [Obtaining Technical Assistance, page 65](#)
- [Obtaining Additional Information, page 67](#)

Installation Precautions

This equipment is not designed for making emergency telephony calls when the power fails. Alternative arrangements should be made for access to emergency services. Access to emergency services can be affected by any call-barring function of this equipment.



Americas Headquarters:
Cisco Systems, Inc., 170 West Tasman Drive, San Jose, CA 95134-1706 USA

Declaration of Conformity with Regard to the Directives 73/23/EEC and 89/336/EEC as amended by Directive 93/68/EEC

Deutsch: Dieses Gerät entspricht den wesentlichen Anforderungen und weiteren Bestimmungen der Richtlinien 73/23/EWG und 89/336/EWG mit der Ergänzung durch Richtlinie 93/68/EWG.

Dansk: Dette udstyr er i overensstemmelse med de ufravigelige hensyn og andre bestemmelser i direktiv 73/23/EEC og 89/336/EEC som ændret i direktiv 93/68/EEC.

English: This equipment is in compliance with the essential requirements and other provisions of Directives 73/23/EEC and 89/336/EEC as amended by Directive 93/68/EEC.

Español: Este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de las Directrices 73/23/EEC y 89/336/EEC de acuerdo a las modificaciones de la Directriz 93/68/EEC.

Ελληνας: Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές διατάξεις των Οδηγιών 73/23/EOK και 89/336/EOK, όπως τροποποιήθηκαν με την Οδηγία 93/68/EOK.

Français: Cet appareil remplit les principales conditions requises et autres dispositions des Directives 73/23/EEC et 89/336/EEC, modifiées par la Directive 93/68/EEC.

Íslenska: Þessi búnaður samrýmist lögboðnum kröfum og öðrum ákvæðum tilskipana 73/23/EBE og 89/336/EBE, með breytingum skv. tilskipun 93/68/EBE.

Italiano: Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni delle Direttive 73/23/EEC e 89/336/EEC modificate con la Direttiva 93/68/EEC.

Nederlands: Deze apparatuur voldoet aan de belangrijkste eisen en andere voorzieningen van richtlijnen 73/23/EEC en 89/336/EEC zoals gewijzigd door richtlijn 93/68/EEC.

Norsk: Dette utstyret samsvarer med de vesentligste kravene og andre regler i direktivene 73/23/EEC og 89/336/EEC samt i tilleggsgdirektiv 93/68/EEC.

Português: Este equipamento satisfaz os requisitos essenciais e outras provisões das Directivas 73/23/EEC e 89/336/EEC, conforme amendados pela Directiva 93/68/EEC.

Română Prin prezenta, noi Cisco Systems România SRL, declarăm pe propria răspundere că produsul de mai jos, îndeplinește principalele cerințe de conformitate cu Directiva Europeană 89/336/EEC, 73/23/EEC (R&TTE):
Cisco VG350 Voice Gateway

Suomalainen: Tämä laite on direktiivien 73/23/ETY ja 89/336/ETY (kuten muutettu direktiivissä 93/68/ETY) keskeisten vaatimusten ja määräysten mukainen.

Svenska: Denna utrustning uppfyller de väsentliga kraven och andra villkor i direktiven 73/23/EEC och 89/336/EEC enligt ändringarna i direktiv 93/68/EEC.

Declaration of Conformity to R&TTE Directive 1999/5/EEC for the European Community, Iceland, Liechtenstein, Norway, Romania, and Switzerland

Dansk:	Dette udstyret er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante forskrifter i 1999/5/EC-direktivet.
Deutsch:	Diese Geräte entsprechen den Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
Français:	Cet équipement répond aux exigences et provisions de la Directive 1999/5/EC.
Italiano:	Questa apparecchiatura rispetta i requisiti essenziali e le altre clausole rilevanti della Direttiva 1999/5/CE.
Nederlands:	Deze apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorzieningen van EU-richtlijn 1999/5/EC.
Português:	Este equipamento está de acordo com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 1999/5/EC.
Suomalainen:	Tämä laite noudattaa direktiivin 1999/5/EC keskeisiä vaatimuksia ja sen muita olennaisia määräyksiä.
Svenska:	Denna utrustning uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta förordningar i Direktiv 1999/5/EC.

Agency Compliance

The following agency compliance regulations apply to the Cisco VG350:

Table 1 Agency Compliance

Type	Compliance
Safety	UL 60950 3rd Edition; IEC 60950 3rd Edition; AS/NZS 3260: 1993 with Amendments 1, 2, 3, and 4; TS001: 1996 with Amendment 1
EMI/EMC	<p>Emissions:</p> <p>47CFR15 Class A (FCC); CISPR22 Class A; EN55022 Class A; AS/NZS 3548 Class A (ACA); ICES003 Class A (Industry Canada); V-3 Class A (VCCI); CNS13438 Class A (BSMI); EN61000-3-2; EN61000-3-3; EN300386 Class A</p> <p>Immunity:</p> <p>EN50024, EN50082-1, and EN61000-6-1 (including EN 61000 4-2 Electrostatic Discharge; EN 61000 4-3 Radiated Susceptibility; EN 61000 4-4 Electrical Fast Transients; EN 61000 4-5 Power and Signal Line Surges; EN 61000 4-6 Injected RF Swept Immunity; EN61000-4-11 Voltage Dips + Sags); EN300386</p>
Telecom	This equipment complies with all the regulatory requirements for connection to the communications networks of each country in which it is sold.

USA

FCC Part 15 Notice

Cisco VG350 Voice Gateway complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Modifying this equipment without Cisco’s authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class A or Class B digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Violation of Part 68 of the FCC's Rules

ALLOWING THIS EQUIPMENT TO BE OPERATED IN SUCH A MANNER AS TO NOT PROVIDE FOR PROPER ANSWER SUPERVISION IS A VIOLATION OF PART 68 OF THE FCC'S RULES PROPER ANSWER SUPERVISION IS WHEN:

a. This equipment returns answer supervision to the public switched telephone network (PSTN) when DID calls are:

- Answered by the called station.
- Answered by the attendant.
- Routed to a recorded announcement that can be administered by the customer premises equipment (CPE) user.
- Routed to a dial prompt.

b. This equipment returns answer supervision on all DID calls forwarded to the PSTN. Permissible exceptions are:

- A call is unanswered.
- A busy tone is received.
- A reorder tone is received

FCC Part 68 Rules and Requirements Adopted by ACTA

A plug and Jack used to connect this equipment to the premise wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by ACTA. See installation instructions for details.

Ringer Equivalent Number

FXO: FIC 02LS2, 02GS2 ; Jack Type RJ11C, RJ21X, REN 1.0B or less

DID (Reverse Battery):

DID (Reverse Battery): FIC 02RV2-T, SOC AS.2 ; Jack Type RJ11C, RJ21X

Canada Class A Warning

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Equipment Attachment Limitations

The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements, as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirement Documents. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.



Note

This equipment meets the applicable Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications. This is confirmed by the registration number. The abbreviation, IC, before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local Telecommunications Company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. In some cases, the companies' inside wiring associated with a single-line individual service may be extended by means of a certified connector assembly (telephone extension cord). The customer should be aware that compliance with the above conditions might not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorised Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment or equipment malfunctions may give the telecommunications company reason to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.



Caution

Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electrical inspection authority, or electrician, as appropriate.

NOTICE: The Ringer Equivalence Number (REN) for this terminal equipment is 1. The REN assigned to each terminal equipment provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices does not exceed five.

European Directives Compliance

This equipment complies with the following European Directives: 89/336/EC (electromagnetic compatibility), 73/23/EC (low voltage), and 92/59/EC (general product safety). The CE signifies that this product meets the telecommunications directive 99/5/EC.

CISPR 22 Requirements

Specifications covered:

- EN55022:1998 - EU requirements
- AS/NZS 3548:1995 - Australia and New Zealand

Warning:

- This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Approval Information

Australia

Australian Communications Authority



In accordance with Clause 5.2.3.2 of N906.

Belorussia



Bulgaria



Hong Kong

Office of the Telecommunications Authority 電訊管理局	
Certificate No.: 證明書號碼:	Certified to meet HKTA for connection to the Public Telecommunication Networks of Hong Kong. 證明符合接駁香港公共電訊網絡所須達至的 HKTA 規格
Recognised Testing Agency: 認可測試代理商	

Hungary EMI/EMC Compliance

Figyelmeztetés a felhasználói kézikönyv számára:

Ez a berendezés "A" osztályú termék, felhasználására és üzembe helyezésére a magyar EMC "A" osztályú követelményeknek (MSZ EN 55022) megfelelően kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú berendezések csak megfelelő kereskedelmi forrásból származhatnak, amelyek biztosítják a megfelelő speciális üzembe helyezési körülményeket és biztonságos üzemelési távolságok alkalmazását.

Lithuania



New Zealand



Note

This Telepermit is issued to Cisco Systems NZ Ltd., subject to the conditions of Specification PTC 217/12/004 and any further conditions stated in the appropriate dated CPAS letters.

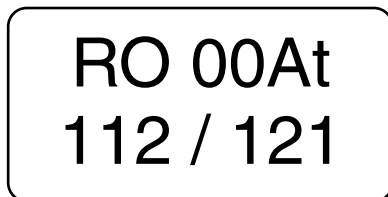


Note

The Network Modules/WAN Interface Cards may be connected to Telecom Network.



Romania



Singapore



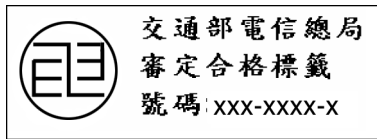
Complies with IDA Standards
DA00518

South Korea Class A Warning

기종별	사용자 안내문
A 급기기	이기는 업무용으로 전자파적합등록을한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며 만약 잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Taiwan Class A Warning

警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。



Operating Conditions for Console and Auxiliary Ports

In addition to the warnings and safety guidelines listed in the next section “Safety Information,” the following warnings apply to the Cisco VG350 used in public networks:

- Interconnection directly, or by way of other apparatus, of ports marked “Safety Warning — See instructions for use” with ports marked or not so marked may produce hazardous conditions on the network, and that advice should be obtained from a competent engineer before such a connection is made.
- The ports marked “CONSOLE” and “AUX” have a safety warning applied to them as follows:

“These ports do not provide isolation sufficient to satisfy the requirement of EN60950:1992; apparatus connected to these ports should either have been approved to EN60950:1992 or have previously been evaluated against British Telecommunications plc (Post Office) Technical Guides 2 or 26 and given permission to attach; any other usage will invalidate any approval given to this apparatus.”

Other usage will invalidate any approval given to this apparatus if as a result it ceases to comply with EN60950:1992.
- The Cisco VG350 chassis must be connected to a main socket outlet with a protective earth contact.

Safety Information

This section includes translations in multiple languages. Before working on equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry, and follow standard safety practices to prevent accidents. If you have questions or need assistance, see the [“Obtaining Technical Assistance”](#) section on page 65.

Statement 248—Unit Mounting Warning



Warning

This unit is intended to be mounted on a wall. Please read the wall mounting instructions carefully before beginning installation. Failure to use the correct hardware or to follow the correct procedures could result in a hazardous situation to people and damage to the system.

Waarschuwing

Deze eenheid dient aan een wand te worden bevestigd. Lees voordat u met de installatie begint, de instructies voor wandmontage aandachtig door. Het niet gebruiken van de juiste apparatuur of het niet volgen van de juiste procedures kan leiden tot gevaarlijke situaties of beschadiging van het systeem.

Varoitus

Tämä laite on tarkoitettu seinälle asennettavaksi. Lue seinäasennusohjeet huolellisesti ennen asennuksen aloittamista. Väärien työkalujen käyttäminen tai ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja vioittaa laitetta.

Attention

Cette unité est conçue pour être montée sur un mur. Veuillez lire attentivement les instructions de montage avant de commencer l'installation. L'utilisation d'un matériel incorrect ou l'application inappropriée des procédures peut être à l'origine d'accidents et endommager le système.

Warnung

Diese Einheit ist für die Montage an einer Wand bestimmt. Lesen Sie die Montageanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen. Nichtverwenden der korrekten Hardware oder Nichtbefolgen der korrekten Vorgehensweise stellt eine potentielle Gefahrenquelle dar und könnte das System beschädigen.

Avvertenza

L'unità deve essere montata a parete. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio a parete prima di procedere all'installazione. L'impiego di utensili non adeguati o di procedure non corrette può comportare un rischio per le persone e per il sistema stesso.

Advarsel

Denne enheten er beregnet på veggmontering. Les instruksjonene om veggmontering nøye før du begynner installeringen. Hvis du ikke bruker riktig maskinutstyr eller følger de korrekte prosedyrer, kan det medføre risiko for personskade og skade på systemet.

Aviso

Esta unidade foi concebida para ser montada numa parede. Leia atentamente as instruções de montagem em parede antes de iniciar a instalação. A utilização de material incorrecto ou o não seguimento dos procedimentos correctos podem dar origem a uma situação perigosa para o pessoal e danificar o sistema.

- ¡Advertencia!** Esta unidad está diseñada para ser montada en la pared. Leer las instrucciones de montaje en pared cuidadosamente antes de comenzar la instalación. En caso de no utilizar los materiales apropiados o no seguir el procedimiento correcto, se podría crear una situación peligrosa y ocasionar daños al sistema.
- Varning!** Den här enheten är utformad för väggmontering. Läs noga anvisningarna för väggmontering innan du börjar installera. Om du inte använder rätt maskinvara eller inte följer anvisningarna kan det orsaka fara för personskada eller skador på systemet.

Statement 284—AC Power Grounding Warning



Warning

AC connected units must have a permanent ground connection in addition to the power cable ground wire. NEBS-compliant grounding satisfies this requirement.

Waarschuwing

Op wisselstroom aangesloten eenheden dienen een permanente aardverbinding te hebben naast de aardleiding van de elektriciteitskabel. Aarding die voldoet aan de NEBS (Network Equipment Building Standards) voorziet in deze vereiste.

Varoitus

Vaihtovirtaan liitetyillä yksiköillä täytyy olla pysyvä maayhteys virtakaapelin maadoituskytkennän lisäksi. NEBS (Network Equipment Building Standards) -standardin mukainen maadoitus täyttää tämän vaatimuksen.

Attention

Les appareils connectés au secteur (CA) doivent avoir une mise à la terre permanente, en plus du cordon d'alimentation avec mise à la terre. Une mise à la terre homologuée NEBS (Network Equipment Building Standards) répond à ces critères.

Warnung

Am Netzstrom angeschlossene Einheiten benötigen zusätzlich zum Erdleiter des Netzstromkabels einen permanenten Erdanschluss. Eine Erdung gemäss NEBS (Network Equipment Building Standards) erfüllt diese Anforderung.

Avvertenza

Le unità collegate a c.a. devono avere un collegamento a terra permanente oltre al filo di massa del cavo di alimentazione. Il collegamento a terra a norma NEBS (Network Equipment Building Standards) soddisfa questo requisito.

Advarsel

Vekselstrømkoblete enheter skal ha en permanent jordingskobling i tillegg til jordingsledningen i strømkabelen. NEBS- (Network Equipment Building Standards) samsvarende jording tilfredsstiller dette kravet.

Aviso

Unidades AC conectadas devem possuir uma conexão terra permanente além do fio terra do cabo de alimentação. Aterramento compatível com NEBS (Network Equipment Building Standards), preenche este requisito.

¡Advertencia!

Las unidades de conexión CA deben tener una conexión permanente de tierra además de la toma de tierra del cable de energía. La toma de tierra NEBS (Network Equipment Building Standards) cumple con este requisito.

Varning!	Enheter som är anslutna till växelström måste ha en permanent jordanslutning förutom jorden i elkabeln. Jordning enligt NEBS (Network Equipment Building Standards) uppfyller detta krav.
Figyelem	A váltakozó áramú készülékeket állandó földeléssel kell ellátni, amellet hogy a tápkábel is földelve van. A NEBS-szabványos földelés megfelel ennek a követelménynek.
Предупреждение	Устройства, подключаемые к электросети, должны быть заземлены отдельно от провода заземления кабеля питания. Заземление, соответствующее стандартам NEBS, удовлетворяет этому требованию.
警告	连接 AC 的部件必须带有永久的接地连接，另外还应有电源电缆的接地线。符合 NEBS 标准的接地符合此要求。
警告	AC 接続のユニットには、電源ケーブルのアースコードに加えて、固定されたアース接続が必要です。NEBS-準拠のアース端子ならこの条件を満たしています。

Statement 338—Prevent Accidental Discharge



Warning

To prevent accidental discharge in the event of a power line cross, route on-premise wiring away from power cables and off-premise wiring, or use a grounded shield to separate the on-premise wiring from the power cables and off-premise wiring. A power line cross is an event, such as a lightning strike, that causes a power surge. Off-premise wiring is designed to withstand power line crosses. On-premise wiring is protected from power line crosses by a device that provides overcurrent and overvoltage protection. Nevertheless, if the on-premise wiring is in close proximity to, or not shielded from, the off-premise wiring or power cables during a lightning strike or power surge, the on-premise wiring can carry a dangerous discharge to the attached interface, equipment, and nearby personnel.

Waarschuwing

Om te voorkomen dat er per ongeluk ontlading plaatsvindt in geval elektrische leidingen elkaar kruizen, dient u de bedrading in het gebouw weg te leiden van de elektrische leidingen en de bedrading buiten het gebouw of een geaarde afscherming te gebruiken om de bedrading in het gebouw te scheiden van de elektrische leidingen en bedrading buiten het gebouw. Een kruising van de elektrische leidingen is een gebeurtenis, zoals blikseminslag, die een vermogenssprong veroorzaakt. De bedrading buiten het gebouw is ontworpen om dergelijke kruisingen van elektrische leidingen te weerstaan. De bedrading binnen het gebouw is beschermd tegen kruisingen van elektrische leidingen door een apparaat dat bescherming biedt tegen overstroom en overspanning. Als de bedrading in het gebouw zich echter dicht in de buurt of onafgeschermd van de bedrading buiten het gebouw of elektrische leidingen bevindt tijdens een blikseminslag of vermogenssprong, kan de bedrading binnen het gebouw een gevaarlijk ontlading overdragen naar de aangesloten interface, apparatuur en personeel dat zich in de buurt bevindt.

- Varoitus** Reititä rakennuksen sisäiset johdot pois virtakaapeleiden ja rakennuksen ulkopuolisten johtojen lähetyviltä tai käytä maadoitettua suojaa erottamaan rakennuksen sisäiset johdot virtakaapeleista ja rakennuksen ulkopuolisista johdoista estääksesi verkkojännitelinjan ylityksestä johtuvan purkautumisen. Verkkojännitelinjan ylitys on virtapiikin aiheuttava tapahtuma, kuten salamanisku. Rakennuksen ulkopuoliset johdot on tehty kestämään verkkojännitelinjan ylitys. Rakennuksen sisäiset johdot on suojattu verkkojännitelinjan ylitykseltä laitteella, joka suojaa ylivirtaa ja ylijännitettä vastaan. Jos rakennuksen sisäinen johto on kuitenkin rakennuksen ulkopuolisten johtojen tai virtakaapeleiden lähellä tai sitä ei ole suojattu niiltä salamaniskun tai virtapiikin aikana, rakennuksen sisäinen johto voi johtaa vaarallisen purkautumisen kiinnitetynä olevaan liitäntään, laitteeseen ja lähistöllä oleviin ihmisiin.
- Attention** Pour éviter toute décharge accidentelle dans le cas d'un croisement de lignes électriques, éloigner les câbles intérieurs des câbles électriques et des câbles extérieurs, ou utiliser un écran mis à la terre pour séparer ces différents types de câbles. Un croisement de lignes électriques est un événement, tel qu'un foudroiement, qui provoque une surtension. Un câblage extérieur est conçu pour résister aux croisements de lignes électriques. Un câblage intérieur est protégé des croisements de lignes électriques par un appareil qui fournit une protection contre les surintensités et les surtensions. Cependant, si le câblage intérieur est relativement proche ou non protégé du câblage extérieur ou des câbles électriques pendant un foudroiement ou une surtension, le câblage intérieur peut conduire une décharge dangereuse vers l'interface et l'équipement qui lui sont liés et le personnel à proximité.
- Warnung** Sie sollten innerbetriebliche Leitungen immer von Stromleitungen und außerbetrieblichen Leitungen getrennt verlegen, um eine unerwünschte Entladung im Falle einer Stromleitungsüberkreuzung zu verhindern. Sie können auch eine geerdete Abschirmung verwenden, damit die innerbetrieblichen Leitungen von Stromleitungen und außerbetrieblichen Leitungen getrennt sind. Eine Stromleitungsüberkreuzung ist ein Vorfall, wie zum Beispiel ein Blitzeinschlag, der einen Stromstoß verursacht. Außerbetriebliche Leitungen sind so konzipiert, dass sie Stromleitungsüberkreuzungen widerstehen können. Innerbetriebliche Leitungen können durch eine Vorrichtung abgesichert werden, die Schutz vor Überstrom und Überspannung bietet. Wenn sich innerbetriebliche Leitungen jedoch während eines Blitzeinschlags oder Stromstoßes in der Nähe von außerbetrieblichen Leitungen oder Stromleitungen befinden oder nicht gegen Blitzeinschläge oder Stromstöße abgesichert sind, können diese Leitungen trotzdem gefährliche Entladungen an angrenzende Flächen, Geräte oder in der Nähe arbeitendes Personal abgeben.
- Avvertenza** Per evitare scariche in caso di contatto accidentale all'interno della linea di alimentazione, mantenere i cavi dell'impianto interno separati da quelli di ogni altro tipo di impianto esterno. In alternativa, usare uno schermo a terra per separare i cavi dell'impianto interno da quelli di ogni altro tipo di impianto esterno. Un contatto accidentale è causato da qualsiasi tipo di evento che provoca una condizione di sovracorrente, ad esempio un fulmine. L'impianto esterno è progettato per resistere ai contatti accidentali. L'impianto interno è protetto dai contatti accidentali grazie a un dispositivo di protezione da sovracorrenti e sovratensioni. Tuttavia, se l'impianto interno è molto vicino o non protetto dagli impianti esterni, durante il verificarsi di fulmini o sovracorrenti tale impianto può provocare scariche di corrente pericolose per l'area, le attrezzature e il personale nelle immediate vicinanze.

- Advarsel** For å hindre utilsiktet utlading i tilfelle det oppstår strømledningskrysning, må ledningsnett på stedet ledes bort fra strømkabler og ledningsnett utenfor stedet, eller bruke jordet vern for å skille ledningsnett på stedet fra strømkabler og ledningsnett utenfor stedet. En strømlinjekrysning, for eksempel et lynnedslag, er en hendelse som forårsaker overspenning. Ledningsnett utenfor stedet er utformet for å motstå strømlinjekrysninger. Ledningsnett på stedet er beskyttet fra strømlinjekrysninger med en innretning som gir overstrøms- og overspenningsvern. Ikke desto mindre kan ledningsnett på stedet som ligger nær opp til, eller ikke er avskjernet mot, ledningsnett utenfor stedet eller strømkabler under et lynnedslag eller overspenning, bære en farlig utlading til det tilknyttede grensesnittet, utstyret og personalet som befinner seg i nærheten.
- Aviso** Para evitar descarga accidental em caso de cruzamento de linhas de energia, direcione o cabeamento interno para longe dos cabos de alimentação e do cabeamento externo, ou use uma blindagem aterrada para separar os cabos internos dos cabos de alimentação e externos. O cruzamento de linhas de energia é um evento, como a queda de um raio, que causa um surto de energia. O cabeamento externo é projetado para suportar cruzamentos de linhas de energia. O cabeamento interno é protegido de cruzamentos de linhas de energia por um dispositivo que fornece proteção contra corrente excessiva e sobretensão. Todavia, se o cabeamento interno estiver próximo ao cabeamento externo ou aos cabos de alimentação (ou não for blindado contra isso) durante a queda de um raio ou surto de energia, o cabeamento interno poderá levar uma descarga perigosa à interface, equipamento conectado e pessoal próximo.
- ¡Advertencia!** Para evitar descargas accidentales en caso de cruce de líneas eléctricas, aleje el cableado que esté dentro de las instalaciones de los cables eléctricos y del cableado que esté fuera, o utilice una chapa conectada a tierra para separar el cableado interior de los cables eléctricos y del cableado exterior. Un cruce de líneas eléctricas es algo que provoca una sobretensión eléctrica como, por ejemplo, un rayo. El cableado exterior está diseñado para resistir a los cruces de líneas eléctricas. El cableado interior cuenta con protección frente a sobretensiones y sobreintensidades de corriente de un dispositivo a tal efecto. No obstante, si el cableado interior está cerca o desprotegido del cableado exterior o de los cables eléctricos en caso de rayo o sobretensión eléctrica, el cableado interior puede transmitir una descarga peligrosa al equipo o interfaz que estén conectados y al personal que se encuentre cerca.
- Varning!** För att förhindra oavsiktlig urladdning i fall av kraftledningskorsning, bör ledningarna på platsen dras bort från kraftkablar och ledningar inte på platsen, eller man bör använda en jordad skärm för att separera ledningar på platsen från kraftkablar och ledningar inte på platsen. En kraftledningskorsning definieras som en händelse, t.ex. blixtnedslag, som orsakar en strömstöt. Ledningar inte på platsen har konstruerats för att motstå kraftledningskorsningar. Ledningar på platsen har skyddats mot kraftledningskorsningar av en anordning som ger överströms- och överspanningsskydd. Men om ledningarna på platsen är nära intill, inte avskärmede från, ledningarna inte på platsen eller kraftkablar vid ett blixtnedslag eller en strömstöt, kan ledningarna på platsen leda en stark urladdning till det intilliggande gränssnittet, utrustningen och personal i nærheten.

Figyelem Az erősáramú kábelek összeérése esetén előálló véletlenszerű feltöltődés elkerülése érdekében az épületen belüli kábeleket a tápkábelektől és az épületen kívüli kábelektől távol vezesse el, és használjon földelt árnyékolást az épületen belüli kábeleknek a tápkábelektől és az épületen kívüli kábelektől való elválasztására. Az erősáramú kábelek összeérése olyan esemény, amikor túlfeszültség jön létre, például villámláskor. Az épületen kívüli kábelek úgy készülnek, hogy ellenálljanak az erősáramú kábelek összeérésének. Az épületen belüli kábeleket az erősáramú kábelek összeéréséből eredő problémáktól egy olyan eszköz védi, amely védelmet nyújt a túlárammal és a túlfeszültséggel szemben. Mindezek ellenére ha az épületen belüli kábelek túl közel vannak az épületen kívüli kábelekhez vagy az erősáramú kábelekhez, vagy nincsenek árnyékolva, egy villámlás vagy feszültségtűske esetén az épületen belüli kábelekről veszélyes töltésmennyiség kerülhet a csatlakoztatott interfészre, berendezésre vagy közeli személyekre.

Предупреждение Во избежание случайных сбоев при помехах в линиях электропитания располагайте комнатные кабели на удалении от линий электропитания и уличных кабелей или используйте защиту внутренних кабелей от линий электропитания и уличных кабелей в виде заземленной экранирующей оплетки. Помехи в линиях электропитания могут быть вызваны, например, грозовыми разрядами, приводящими к броскам напряжения. Наружные кабели рассчитаны на то, чтобы выдерживать такие броски. Внутренняя проводка предохраняется от этих бросков с помощью устройств защиты от бросков напряжения и тока. Однако если кабели внутренней проводки расположены в непосредственной близости от уличных кабелей или линий электропитания и не защищены экранирующей оплеткой, то при грозовых разрядах или бросках напряжения в комнатных кабелях могут возникать броски напряжения, опасные для подключенных к ним устройств и оборудования, а также для находящегося поблизости персонала.

警告 为防止在电源线路交叉的情况下偶然放电，应使场内布线远离电源电缆和场外布线，或者使用接地屏蔽将场内布线与电源电缆和场外布线隔离开来。电源线路交叉是能引起电涌的事件（例如雷击）。场外布线设计为可承受电源线路交叉的影响。场内布线则需要通过提供过流保护和过压保护的装置来避免电源线路交叉的影响。然而，如果在雷击和电涌期间场内布线非常靠近场外布线和电源电缆，或者与场外布线和电源电缆之间缺乏屏蔽，那么场内布线会对所连接的接口、设备和附近的人员产生危险的放电。

警告 電力線との交差による偶発的な放電を防ぐために、構内配線は電源ケーブルおよび構外配線から離して配置するか、またはアース付きシールドを使用して、構内配線を電源ケーブルおよび構外配線から遮蔽してください。電力線との交差は、落雷と同じように電力サージを引き起こします。構外配線は、電力線との交差に耐えうる設計になっています。構内配線は、過電流および過電圧に対する保護手段によって電力線との交差から保護されます。それでも、構内配線が構外配線または電源ケーブルに近すぎる場合や、これらの線からシールドされていない場合、落雷や電力サージが発生すると、接続先インターフェイス、装置、および人体に危険な放電が構内配線に流れ込むおそれがあります。

Statement 342—Before Connecting to System Power Supply



Warning

High leakage current—earth connection essential before connecting to system power supply.

Waarschuwing

Hoge lekstroom: aardaansluiting is belangrijk voordat u aansluit op de stroomvoorziening van het systeem.

Varoitus

Voimakas vuotovirta - maadoitus on välttämätön ennen kytkemistä järjestelmän virtalähteeseen.

Attention

Courant de fuite élevé : connexion à la terre requise avant toute connexion du système au bloc d'alimentation.

Warnung

Hoher Ableitstrom - Erdungsanschluss muss gewährleistet sein, bevor das System an die Stromversorgung angeschlossen wird.

Avvertenza

elevata corrente di fuga - connessione a terra necessaria prima di collegarsi all'alimentazione del sistema.

Advarsel

Lekkasjestrøm - må jordes før tilkobling til strømforsyning.

Aviso

Alta corrente de fuga - a ligação à terra é essencial para ligar à fonte de alimentação do sistema.

¡Advertencia!

Corriente de fuga alta - es fundamental que haya una conexión a tierra antes de realizar la conexión a la fuente de alimentación del sistema.

Varning!

Hög läckström - jordanslutning nödvändig före anslutning till systemets strömkälla.

Figyelem

Figyelmeztetés: Nagy szivárgó áram - feltétlenül csatlakoztassa a készüléket a földhöz, mielőtt a hálózati tápellátáshoz csatlakoztatná.

Предупреждение

Предупреждение. Большой ток утечки - перед подсоединением к источнику питания системы требуется обеспечить заземление.

警告

警告高泄漏电流 — 连接系统电源之前必须确保接地。

警告

警告：大きな漏洩電流のおそれ - システム電源を接続する前に、必ずアース接地を行ってください。

Statement 1001—Work During Lightning Activity


Warning

Do not work on the system or connect or disconnect cables during periods of lightning activity.

Waarschuwing

Tijdens onweer dat gepaard gaat met bliksem, dient u niet aan het systeem te werken of kabels aan te sluiten of te ontkoppelen.

Varoitus

Älä työskentele järjestelmän parissa äläkä yhdistä tai irrota kaapeleita ukkosilmalla.

Attention

Ne pas travailler sur le système ni brancher ou débrancher les câbles pendant un orage.

Warnung

Arbeiten Sie nicht am System und schließen Sie keine Kabel an bzw. trennen Sie keine ab, wenn es gewittert.

Avvertenza

Non lavorare sul sistema o collegare oppure scollegare i cavi durante un temporale con fulmini.

Advarsel

Utfør aldri arbeid på systemet, eller koble kabler til eller fra systemet når det tordner eller lyner.

Aviso

Não trabalhe no sistema ou ligue e desligue cabos durante períodos de mau tempo (trovoada).

¡Advertencia!

No operar el sistema ni conectar o desconectar cables durante el transcurso de descargas eléctricas en la atmósfera.

Varning!

Vid åska skall du aldrig utföra arbete på systemet eller ansluta eller koppla loss kablar.

Figyelem

Villámlás közben ne dolgozzon a rendszeren, valamint ne csatlakoztasson és ne húzzon ki kábeleket!

Предупреждение

Не следует работать с устройством, а также подключать или отключать кабели во время грозы.

警告

请勿在发生雷电时操作系统，也不要在此期间连接或断开电缆。

警告

雷が発生しているときは、システムに手を加えたり、ケーブルの接続や取り外しを行わないでください。

Statement 1003—DC Power Disconnection


Warning

Before performing any of the following procedures, ensure that power is removed from the DC circuit.

Waarschuwing

Voordat u een van de onderstaande procedures uitvoert, dient u te controleren of de stroom naar het gelijkstroom circuit uitgeschakeld is.

Varoitus

Varmista, että tasavirtapiirissä ei ole virtaa ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista.

Attention

Avant de pratiquer l'une quelconque des procédures ci-dessous, vérifiez que le circuit en courant continu n'est plus sous tension.

Warnung

Vor Ausführung der folgenden Vorgänge ist sicherzustellen, daß die Gleichstromschaltung keinen Strom erhält.

Avvertenza

Prima di svolgere una qualsiasi delle procedure seguenti, verificare che il circuito CC non sia alimentato.

Advarsel

Før noen av disse prosedyrene utføres, kontroller at strømmen er frakoblet likestrømkretsen.

Aviso

Antes de executar um dos seguintes procedimentos, certifique-se que desligou a fonte de alimentação de energia do circuito de corrente contínua.

¡Advertencia!

Antes de proceder con los siguientes pasos, comprobar que la alimentación del circuito de corriente continua (CC) esté cortada (OFF).

Varning!

Innan du utför någon av följande procedurer måste du kontrollera att strömförsörjningen till likströmskretsen är bruten.

Figyelem

Mielőtt a következő eljárások bármelyikét végrehajtaná, feltétlenül szakítsa meg az egyenáramú áramkör tápellátását.

Предупреждение

Перед выполнением любых описанных ниже действий убедитесь, что цепь питания постоянным током отключена.

警告

在进行下述任一操作过程之前，要确保将电源从直流电路上断开。

警告

次の手順を開始する前に、DC回路から電源が切断されていることを確認してください。

Statement 1004—Installation Instructions



Warning

Read the installation instructions before connecting the system to the power source.

Waarschuwing

Raadpleeg de installatie-instructies voordat u het systeem op de voedingsbron aansluit.

Varoitus

Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen.

Attention

Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.

Warnung

Vor dem Anschließen des Systems an die Stromquelle die Installationsanweisungen lesen.

Avvertenza

Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.

Advarsel

Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.

Aviso

Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de energia.

¡Advertencia!

Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.

Varning!

Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till strömförsörjningsenheten.

Figyelem

Mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmutatót!

Предупреждение

Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке.

警告

在将系统与电源连接之前，请仔细阅读安装说明。

警告

必ず設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。

Statement 1005—Circuit Breaker



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that the protective device is rated not greater than:

15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.

Waarschuwing

Dit product is afhankelijk van de installatie van het gebouw voor beveiliging tegen kortsluiting (overstroom). Controleer of de beschermingsinrichting niet meer dan:

15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.

Varoitus

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:

15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.

Attention

Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation électrique du local. Vérifiez que le courant nominal du dispositif de protection n'est pas supérieur à :

15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.

Warnung

Dieses Produkt ist darauf angewiesen, dass im Gebäude ein Kurzschluss- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung nicht mehr als:

15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.

beträgt.

Avvertenza

Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a:

15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.

Advarsel

Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutnings (overstrøm)-beskyttelse. Påse at verneenheten ikke er merket høyere enn:

15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.

Aviso

Este produto depende das instalações existentes para proteção contra curto-circuito (sobrecarga). Assegure-se de que o fusível ou disjuntor não seja superior a:

15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.

¡Advertencia!

Este equipo utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (o sobrecorrientes) del edificio. Asegúrese de que el dispositivo de protección no sea superior a:

15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.

Varning! Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än: **15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.**

Figyelem A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb a következő áramerősségre legyen méretezve: **15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.**

Предупреждение Защита устройства от короткого замыкания (перегрузки) осуществляется с помощью оборудования, являющегося частью электропроводки здания. Убедитесь, что номинал защитного устройства не превышает: **15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.**

警告 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保短路保护设备的额定电流不大于：**15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.**

警告 この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。保護装置の定格が以下の値を超えないことを確認してください。**15A minimum, 60VDC, 35A minimum, 60VDC, 45A minimum, 60VDC, or 50A minimum, 60VDC for the Circuit Breaker.**

Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing



Warning

To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.

Waarschuwing

Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:

- Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.
- Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.
- Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.

Varoitus

Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältetään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.
- Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosasta kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.
- Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.

Attention

Pour éviter toute blessure corporelle pendant les opérations de montage ou de réparation de cette unité en casier, il convient de prendre des précautions spéciales afin de maintenir la stabilité du système. Les directives ci-dessous sont destinées à assurer la protection du personnel:

- Si cette unité constitue la seule unité montée en casier, elle doit être placée dans le bas.
- Si cette unité est montée dans un casier partiellement rempli, charger le casier de bas en haut en plaçant l'élément le plus lourd dans le bas.
- Si le casier est équipé de dispositifs stabilisateurs, installer les stabilisateurs avant de monter ou de réparer l'unité en casier.

- Warnung** Zur Vermeidung von Körperverletzung beim Anbringen oder Warten dieser Einheit in einem Gestell müssen Sie besondere Vorkehrungen treffen, um sicherzustellen, daß das System stabil bleibt. Die folgenden Richtlinien sollen zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit dienen:
- Wenn diese Einheit die einzige im Gestell ist, sollte sie unten im Gestell angebracht werden.
 - Bei Anbringung dieser Einheit in einem zum Teil gefüllten Gestell ist das Gestell von unten nach oben zu laden, wobei das schwerste Bauteil unten im Gestell anzubringen ist.
 - Wird das Gestell mit Stabilisierungszubehör geliefert, sind zuerst die Stabilisatoren zu installieren, bevor Sie die Einheit im Gestell anbringen oder sie warten.
- Avvertenza** Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un supporto, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive vengono fornite per garantire la sicurezza personale:
- Questa unità deve venire montata sul fondo del supporto, se si tratta dell'unica unità da montare nel supporto.
 - Quando questa unità viene montata in un supporto parzialmente pieno, caricare il supporto dal basso all'alto, con il componente più pesante sistemato sul fondo del supporto.
 - Se il supporto è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di montare o di procedere alla manutenzione dell'unità nel supporto.
- Advarsel** Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:
- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
 - Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.
 - Hvis kabinettet er utstyrt med stabiliseringsutstyr, skal stabilisatorene installeres før montering eller utføring av reparasjonsarbeid på enheten i kabinettet.
- Aviso** Para se prevenir contra danos corporais ao montar ou reparar esta unidade numa estante, deverá tomar precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes directrizes ajudá-lo-ão a efectuar o seu trabalho com segurança:
- Esta unidade deverá ser montada na parte inferior da estante, caso seja esta a única unidade a ser montada.
 - Ao montar esta unidade numa estante parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior da estante, arrumando-os de baixo para cima.
 - Se a estante possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.
- ¡Advertencia!** Para evitar lesiones durante el montaje de este equipo sobre un bastidor, o posteriormente durante su mantenimiento, se debe poner mucho cuidado en que el sistema quede bien estable. Para garantizar su seguridad, proceda según las siguientes instrucciones:
- Colocar el equipo en la parte inferior del bastidor, cuando sea la única unidad en el mismo.
 - Cuando este equipo se vaya a instalar en un bastidor parcialmente ocupado, comenzar la instalación desde la parte inferior hacia la superior colocando el equipo más pesado en la parte inferior.
 - Si el bastidor dispone de dispositivos estabilizadores, instalar éstos antes de montar o proceder al mantenimiento del equipo instalado en el bastidor.

- Varning!** För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:
- Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.
 - Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.
 - Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.
- Figyelem** A készülék rackbe történő beszerelése és karbantartása során bekövetkező sérülések elkerülése végett speciális óvintézkedésekkel meg kell őrizni a rendszer stabilitását. A személyes biztonsága érdekében tartsa be a következő szabályokat:
- Ha a rackben csak ez az egy készülék található, a rack aljába kell beszerelni.
 - Ha nincs teljesen tele az a rack, amelybe beszerelik a készüléket, alulról fölfelé haladva töltsse fel a racket úgy, hogy a legnehezebb készülék kerüljön a rack aljába.
 - Ha stabilizáló eszközök is tartoznak a rackhez, szerelje fel a stabilizátorokat, mielőtt beszerelné az egységet a rackbe, vagy karbantartást végezne rajta.
- Предупреждение** Во избежание травм при монтаже и обслуживании устройства в стойке следует принять особые меры предосторожности, чтобы убедиться в устойчивости оборудования. Для обеспечения безопасности работ необходимо соблюдать следующие правила.
- Если в стойке находится одно устройство, оно должно быть установлено в нижней части.
 - При монтаже устройств в частично заполненную стойку устанавливайте оборудование снизу вверх, размещая наиболее тяжелые устройства в нижней части.
 - Если стойка снабжена приспособлениями для стабилизации, их необходимо установить до начала монтажа или обслуживания оборудования.
- 警告** 为避免在机架中安装或维修该部件时使身体受伤，您必须采取特殊的预防措施确保系统固定。以下是确保安全的原则：
- 如果此部件是机架中唯一的部件，应将其安装在机架的底部。
 - 如果在部分装满的机架中安装此部件，请按从下往上的顺序安装各个部件，并且最重的组件应安装在机架的底部。
 - 如果机架配有固定装置，请先装好固定装置，然后再在机架中安装或维修部件。
- 警告** この装置をラックに設置したり保守作業を行ったりするときは、人身事故を防ぐため、システムが安定しているかどうかを十分に確認する必要があります。次の注意事項に従ってください。
- ラックにこの装置を単独で設置する場合は、ラックの一番下に設置します。
 - ラックに別の装置がすでに設置されている場合は、最も重量のある装置を一番下にして、重い順に下から上へ設置します。
 - ラックに安定器具が付属している場合は、その安定器具を取り付けてから、装置をラックに設置するか、またはラック内の装置の保守作業を行ってください。

Statement 1007—TN and IT Power Systems



Warning

This equipment has been designed for connection to TN and IT power systems.

Waarschuwing

Deze apparatuur is ontworpen voor verbindingen met TN en IT energiesystemen.

Varoitus

Tämä laitteisto on suunniteltu yhdistettäväksi TN- ja IT-sähkövoimajärjestelmiin.

Attention

Ce matériel a été conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation TN et IT.

Warnung

Dieses Gerät ist so konstruiert, daß es an TN- und IT-Stromsysteme angeschlossen werden kann.

Avvertenza

Questa apparecchiatura è stata progettata per collegamenti a sistemi di alimentazione TN e IT.

Advarsel

Dette utstyret er utformet for å kunne kobles til TN- og IT-strømssystemer.

Aviso

Este equipamento foi criado para ligações a sistemas de corrente TN e IT.

¡Advertencia!

Este equipo se ha diseñado para ser conectado a sistemas de alimentación tipo TN o IT.

Varning!

Denna utrustning har konstruerats för anslutning till elkraftssystem av TN- och IT-typ.

Figyelem

Ez a berendezés TN és IT rendszerű elektromos hálózatokhoz csatlakoztatható.

Предупреждение

Это оборудование может быть подключено к системам электропитания без непосредственного заземления (TN-система) и системам с глухозаземленной нейтралью (IT-система).

警告

此设备用于连接到 TN 和 IT 电源系统。

警告

この装置は、TNおよびIT電源システムに接続することを前提に設計されています。

Statement 1008—Class 1 Laser Product



Warning **Class 1 laser product.** Statement 1008

Waarschuwing	Klasse-1 laser produkt.
Varoitus	Luokan 1 lasertuote.
Attention	Produit laser de classe 1.
Warnung	Laserprodukt der Klasse 1.
Avvertenza	Prodotto laser di Classe 1.
Advarsel	Laserprodukt av klasse 1.
Aviso	Produto laser de classe 1.
¡Advertencia!	Producto láser Clase I.
Varning!	Laserprodukt av klass 1.
Figyelem	Class 1 besorolású lézeres termék.
Предупреждение	Лазерное устройство класса 1.
警告	这是 1 类激光产品。
警告	クラス1レーザー製品です。
주의	클래스 1 레이저 제품.
Aviso	Produto a laser de classe 1.
Advarsel	Klasse 1 laserprodukt.
تحذير	Class 1 Laser منتج ١
Upozorenje	Laserski proizvod klase 1
Upozornění	Laserový výrobek třídy 1.

Προειδοποίηση	Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1.
אזהרה	מוצר לייזר Class 1.
	Ласерски производ од класа 1.
Ostrzeżenie	Produkt laserowy klasy 1.
Upozornenie	Laserový výrobok triedy 1.
Opozorilo	Laserski izdelek 1. razreda.
警告	類別 1 雷射產品。
Предупреждение	Лазерен продукт от клас 1.

Statement 1015—Battery Handling



Warning

There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions. Statement 1015

Waarschuwing

Er is ontploffingsgevaar als de batterij verkeerd vervangen wordt. Vervang de batterij slechts met hetzelfde of een equivalent type dat door de fabrikant aanbevolen is. Gebruikte batterijen dienen overeenkomstig fabrieksvoorschriften weggeworpen te worden.

Varoitus

Räjähdyksen vaara, jos akku on vaihdettu väärään akkuun. Käytä vaihtamiseen ainoastaan samantai vastaavantyyppistä akkua, joka on valmistajan suosittelema. Hävitä käytetyt akut valmistajan ohjeiden mukaan.

Attention

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne la remplacer que par une pile de type semblable ou équivalent, recommandée par le fabricant. Jeter les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

Warnung

Bei Einsetzen einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp. Entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.

Avvertenza

Pericolo di esplosione se la batteria non è installata correttamente. Sostituire solo con una di tipo uguale o equivalente, consigliata dal produttore. Eliminare le batterie usate secondo le istruzioni del produttore.

Advarsel	Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes på feil måte. Skift kun med samme eller tilsvarende type som er anbefalt av produsenten. Kasser brukte batterier i henhold til produsentens instruksjoner.
Aviso	Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Destrua as baterias usadas conforme as instruções do fabricante.
¡Advertencia!	Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza de manera incorrecta. Reemplazar la batería exclusivamente con el mismo tipo o el equivalente recomendado por el fabricante. Desechar las baterías gastadas según las instrucciones del fabricante.
Varning!	Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Ersätt endast batteriet med samma batterityp som rekommenderas av tillverkaren eller motsvarande. Följ tillverkarens anvisningar vid kassering av använda batterier.
Advarsel	Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Batteriet må kun udskiftes med samme eller med en tilsvarende type, som anbefales af producenten. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med producentens instruktioner.
Figyelem	Robbanásveszélyt idézhet elő, ha helytelenül cserélik ki az akkumulátort. Csak a gyártó által javasolttal megegyező vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort! A használt akkumulátorok kidobásakor tartsa be a gyártó előírásait!
Предупреждение	При неправильной замене батареи возможен взрыв. Для замены следует использовать батарею того же или аналогичного типа, рекомендованного изготовителем. Утилизацию батареи необходимо производить в соответствии с указаниями изготовителя.
警告	電池更換不當會有爆炸危險。請只用同類電池或製造商推薦的功能相當的電池更換原有電池。請按製造商的說明處理廢舊電池。
警告	不適切なバッテリーに交換すると、爆発の危険性があります。製造元が推奨するものと同じまたは同等のバッテリーだけを使用してください。使用済みのバッテリーは、製造元が指示する方法に従って処分してください。
주의	배터리를 올바르게 교체하지 않으면 폭발의 위험이 있을 수 있습니다. 제조업체에서 권장하거나 동등한 배터리로만 교체하십시오. 제조업체의 지침대로 사용한 배터리를 폐기하십시오.
Aviso	Existe risco de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua a bateria somente com o mesmo tipo ou um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções do fabricante.
تحذير	إذا تم استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة، فتكون عرضة للانفجار. لا تقم باستبدال البطارية سوى بنفس النوع أو بنوع توصي به الشركة المصنعة. وقم بالتخلص من البطاريات المستخدمة طبقاً لإرشادات الشركة المصنعة.
Upozorenje	Ako se baterija neispravno zamijeni, postoji opasnost od eksplozije. Bateriju zamijenite samo istom ili identičnom vrstom baterije, prema preporuci proizvođača. Iskorištene baterije odložite prema uputama proizvođača.

Upozorenje	Pokud při výměně baterie postupujete nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu. Používejte pouze stejný nebo ekvivalentní typ baterie doporučený výrobcem. Při likvidaci použitých baterií postupujte podle pokynů výrobce.
Προειδοποίηση	Εάν η αντικατάσταση της μπαταρίας γίνει με λάθος τρόπο, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Αντικαταστήστε την μπαταρία μόνο με μπαταρία ίδιου ή αντίστοιχου τύπου τον οποίο προτείνει ο κατασκευαστής. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
אזהרה	כאשר החלפת הסוללה מתבצעת באופן שגוי קיימת סכנת פיצוץ. החלף את הסוללה רק בסוללה זהה או בסוללה תואמת, על-פי המלצת היצרן. השלך את כל הסוללות המשמשות בהתאם להוראות היצרן. Постои опасност од експлозија доколку батеријата не се замени соодветно. Заменете ја батеријата само со ист или еквивалентен вид што го препорачува производителот. Користените батерии фрлајте ги во согласност со упатствата на производителот.
Ostrzeżenie	Niewłaściwa wymiana baterii grozi eksplozją. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki zalecane przez producenta. Zużytych baterii należy pozbywać się zgodnie z instrukcjami producenta.
Upozornenie	V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu vymieňajte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ odporúčaný výrobcem. Použité batérie likvidujte podľa pokynov výrobcu.
Opozorilo	Pri nepravilni zamenjavi baterije lahko pride do eksplozije. Zamenjajte jo samo z enako ali enakovredno, ki jo priporoča proizvajalec. Rabljene baterije odvrzite skladno z navodili proizvajalca.
警告	電池替換錯誤可能會發生爆炸。僅限以製造商建議的同樣或同款電池替換，並遵照製造商的指示處理使用過的電池。
Предупреждение	В случай че батерията е заменена по неправилен начин, съществува опасност от експлозия. Заменяйте батерията само със същата или еквивалентна, препоръчана от производителя. Изхвърляйте употребените батерии според указанията на производителя.

Statement 1017—Restricted Area



Warning

This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key, or other means of security.

Waarschuwing

Deze eenheid is bestemd voor installatie in plaatsen met beperkte toegang. Toegang tot een dergelijke plaats kan alleen verkregen worden door middel van een speciaal instrument, een slot en sleutel of een ander veiligheidsmiddel.

Varoitus

Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, johon pääsy on rajoitettua. Tällaiseen paikkaan pääsee vain erikoistyökäluu, lukkoon sopivaa avainta tai jotakin muuta turvalaitetta käyttämällä.

Attention

Cet appareil est à installer dans des zones d'accès réservé. L'accès à une zone d'accès réservé n'est possible qu'en utilisant un outil spécial, un mécanisme de verrouillage et une clé, ou tout autre moyen de sécurité.

Warnung

Diese Einheit ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Der Zutritt zu derartigen Bereichen ist nur mit einem Spezialwerkzeug, Schloss und Schlüssel oder einer sonstigen Sicherheitsvorkehrung möglich.

Avvertenza

Questa unità è prevista per essere installata in un'area ad accesso limitato, vale a dire un'area accessibile solo mediante l'uso di un attrezzo speciale, come lucchetto e chiave, o altri dispositivi di sicurezza.

Advarsel

Denne enheten er beregnet på installasjon i områder med begrenset tilgang. Et begrenset tilgangsområde kan bare nås ved hjelp av et spesielt verktøy, lås og nøkkel, eller andre sikkerhetsanordninger.

Aviso

Esta unidade foi concebida para instalação em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito é uma área à qual apenas tem acesso o pessoal de serviço autorizado, que possua uma ferramenta, chave e fechadura especial, ou qualquer outra forma de segurança.

¡Advertencia!

Esta unidad ha sido diseñada para instalación en áreas de acceso restringido. Sólo puede obtenerse acceso a una de estas áreas mediante la utilización de una herramienta especial, cerradura con llave u otro medio de seguridad.

Varning!

Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde kan endast tillträdas med hjälp av specialverktyg, lås och nyckel eller annan säkerhetsanordning.

Figyelem

A készülék korlátozottan hozzáférhető területre történő beszerelésre készült. A korlátozottan hozzáférhető területekhez csak speciális szerszám, zár és kulcs vagy más biztonsági berendezés segítségével lehet hozzáférni.

Предупреждение

Данное устройство предназначено для установки в помещениях с ограниченным доступом. В такие помещения можно попасть, только имея специальное устройство доступа, карту или ключ или пройдя проверку другими средствами обеспечения безопасности.

- 警告** 此部件应安装在限制进出的场所。限制进出的场所指只能通过使用特殊工具、锁和钥匙或其它安全手段进出的场所。
- 警告** この装置は立ち入り制限区域内に設置することが前提になっています。立ち入り制限区域とは、鍵、錠、またはその他の保全手段を使用しないと立ち入ることができない区域です。

Statement 1021—SELV Circuit



Warning

To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.

Waarschuwing

Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning (genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.

Varoitus

Jotta välttyt sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käytäviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käytäviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.

Attention

Pour éviter une électrocution, ne raccordez pas les circuits de sécurité basse tension (Safety Extra-Low Voltage ou SELV) à des circuits de tension de réseau téléphonique (Telephone Network Voltage ou TNV). Les ports du réseau local (LAN) contiennent des circuits SELV et les ports du réseau longue distance (WAN) sont munis de circuits TNV. Certains ports LAN et WAN utilisent des connecteurs RJ-45. Raccordez les câbles en prenant toutes les précautions nécessaires.

Warnung

Zur Vermeidung von Elektroschock die Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Kreise) nicht an Fernsprechnetzspannungs-Stromkreise (TNV-Kreise) anschließen. LAN-Ports enthalten SELV-Kreise, und WAN-Ports enthalten TNV-Kreise. Einige LAN- und WAN-Ports verwenden auch RJ-45-Steckverbinder. Vorsicht beim Anschließen von Kabeln.

Avvertenza

Per evitare scosse elettriche, non collegare circuiti di sicurezza a tensione molto bassa (SELV) ai circuiti a tensione di rete telefonica (TNV). Le porte LAN contengono circuiti SELV e le porte WAN contengono circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN fanno uso di connettori RJ-45. Fare attenzione quando si collegano cavi.

Advarsel

Unngå å koble lavspenningskretser (SELV) til kretser for telenettspenning (TNV), slik at du unngår elektrisk støt. LAN-utganger inneholder SELV-kretser og WAN-utganger inneholder TNV-kretser. Det finnes både LAN-utganger og WAN-utganger som bruker RJ-45-kontakter. Vær forsiktig når du kobler kabler.

Aviso	Para evitar choques eléctricos, não conecte os circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) aos circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN usam conectores RJ-45. Tenha o devido cuidado ao conectar os cabos.
¡Advertencia!	Para evitar la sacudida eléctrica, no conectar circuitos de seguridad de voltaje muy bajo (safety extra-low voltage = SELV) con circuitos de voltaje de red telefónica (telephone network voltage = TNV). Los puertos de redes de área local (local area network = LAN) contienen circuitos SELV, y los puertos de redes de área extendida (wide area network = WAN) contienen circuitos TNV. En algunos casos, tanto los puertos LAN como los WAN usan conectores RJ-45. Proceda con precaución al conectar los cables.
Varning!	För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar.
Figyelem	Az áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztasson biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramköröket telefonhálózati feszültségű (TNV) áramkörökhöz. A LAN portok SELV áramköröket, a WAN portok TNV áramköröket tartalmazznak. Bizonyos LAN és WAN portok egyaránt RJ-45 csatlakozókkal vannak felszerelve. Óvatosan járjon el a kábelek csatlakoztatásakor!
Предупреждение	Во избежание поражения электрическим током не подключайте цепи безопасного низковольтного напряжения (SELV) к цепям с напряжением телефонной сети (TNV). Порты LAN подключены к цепям SELV, а порты WAN — к цепям TNV. Для некоторых портов LAN и WAN используются одинаковые разъемы — RJ-45. При подключении кабелей будьте внимательны.
警告	为避免电击，请勿将安全特低电压 (SELV) 电路连接到电话网电压 (TNV) 电路上。LAN 端口属 SELV 电路，而 WAN 端口属 TNV 电路。某些 LAN 和 WAN 端口都使用 RJ-45 接头。连接电缆时请务必小心。
警告	感電事故を防ぐため、Safety Extra-low Voltage (SELV) 回路をTelephone-Network Voltage (TNV; 電話網電圧) 回路に接続しないでください。LANポートにはSELV回路、WANポートにはTNV回路が使用されています。LANポートおよびWANポートによっては、どちらもRJ-45コネクタが使用されている場合があります。ケーブルを接続するときは注意してください。

Statement 1024—Ground Conductor



Warning

This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.

Waarschuwing

Deze apparatuur dient geaard te zijn. De aardingsleiding mag nooit buiten werking worden gesteld en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aarding gezorgd is.

Varoitus

Laitteiden on oltava maadoitettuja. Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteys sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.

Attention

Cet équipement doit être mis à la masse. Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à la masse appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.

Warnung

Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.

Avvertenza

Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo elettrico presso le autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.

Advarsel

Dette utstyret må jordes. Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig montert jordingsleder. Ta kontakt med fagfolk innen elektrisk inspeksjon eller med en elektriker hvis du er usikker på om det finnes velegnet jordning.

Aviso

Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um aterramento adequadamente instalado. Em caso de dúvida com relação ao sistema de aterramento disponível, entre em contato com os serviços locais de inspeção elétrica ou um eletricista qualificado.

¡Advertencia!

Este equipo debe estar conectado a tierra. No inhabilite el conductor de tierra ni haga funcionar el equipo si no hay un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con la autoridad correspondiente de inspección eléctrica o con un electricista si no está seguro de que haya una conexión a tierra adecuada.

Varning!

Denna utrustning måste jordas. Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas.

Figyelem	A berendezés csak megfelelő védőföldeléssel működtethető. Ne iktassa ki a földelés csatlakozóját, és ne üzemeltesse a berendezést szabályosan felszerelt földelő vezeték nélkül! Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésbe, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanszerelőhöz.
Предупреждение	Данное устройство должно быть заземлено. Никогда не отключайте провод заземления и не пользуйтесь оборудованием при отсутствии правильно подключенного провода заземления. За сведениями об имеющихся возможностях заземления обратитесь к соответствующим контролирующим организациям по энергоснабжению или к инженеру-электрику.
警告	此设备必须接地。切勿使接地导体失效，或者在没有正确安装接地导体的情况下操作该设备。如果您不能肯定接地导体是否正常工作，请咨询有关电路检测方面的权威人士或电工。
警告	この装置はアース接続する必要があります。アース導体を破損しないよう注意し、アース導体を正しく取り付けないまま装置を稼働させないでください。アース接続が適正であるかどうか分からない場合には、電気検査機関または電気技術者に相談してください。
주의	이 장비는 접지되어야 합니다. 접지 도체를 결코 파기하거나 적절히 설치된 접지 도체 없이 장비를 작동하지 마십시오. 사용 가능한 적절한 접지가 확실치 않은 경우 해당 전기 검사 관청 또는 전기 기술자에게 문의하십시오.
Aviso	Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um fio terra adequadamente instalado. Fale com uma autoridade de fiscalização de instalações elétricas apropriada ou com um eletricista se você não tiver certeza quanto à eficiência do aterramento.
Upozornění	Toto zařízení musí být uzemněno. Nikdy nepřerušujte zemnicí vodič ani nepoužívejte zařízení bez odpovídajícího zemnicího vodiče. Nejste-li si jisti, zda je zařízení vhodně uzemněno, obraťte se na revizního technika či elektrikáře.
Προειδοποίηση	Ο παρών εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Μην καταστρέψετε ποτέ τον αγωγό γείωσης και μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τον εξοπλισμό χωρίς να υπάρχει κατάλληλα εγκατεστημένος αγωγός γείωσης. Εάν δεν είστε βέβαιοι ότι υπάρχει κατάλληλη γείωση, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές ή συμβουλευθείτε έναν ηλεκτρολόγο.
אזהרה	ציוד זה חייב להיות מוארק. לעולם אין לנתק את מוליך ההארקה או להפעיל את הציוד בהעדר מוליך הארקה מותקן כראוי. אם אינך בטוח שקיימת הארקה הולמת, פנה לרשות המפקחת על החשמל או לחשמלאי.
Ostrzeżenie	Sprzęt ten musi być uziemiony. Nigdy nie należy usuwać przewodu uziemiającego lub używać sprzętu bez prawidłowo zainstalowanego przewodu uziemiającego. W przypadku braku pewności czy zapewnione jest prawidłowe uziemienie, należy skontaktować się z odpowiednim urzędem inspekcji elektrycznych lub elektrykiem.

Upozornenie Toto zariadenie musí byť uzemnené. Uzemňovací vodič nikdy neodpájajte a zariadenie nikdy neprevádzkujte bez správne pripojeného uzemňovacieho vodiča. Ak máte pochybnosti o dostupnosti vhodného uzemnenia, obráťte sa na príslušný úrad na kontrolu elektrických zariadení alebo na elektrikára.

Opozorilo Ta naprava mora biti ozemljena. Nikoli ne odklapljajte ozemljitve oz. upravljajte naprave, ki ni primerno ozemljena. V primeru, da niste sigurni, ali imate primerno ozemljitev, nemudoma pokličite pooblaščen električni servis ali električarja.

警告 本設備必須接地。切勿使接地連接器失效，或缺乏適當安裝的接地連接器就貿然操作裝置。若您不確定是否有適當的接地安排，請聯絡合適的專業電氣檢查機構或電氣專家。

Statement 1025—Use Copper Conductors Only



Warning Use copper conductors only.

Waarschuwing Gebruik alleen koperen geleiders.

Varoitus Käytä vain kuparijohtimia.

Attention Utilisez uniquement des conducteurs en cuivre.

Warnung Verwenden Sie ausschließlich Kupferleiter.

Avvertenza Usate unicamente dei conduttori di rame.

Advarsel Bruk bare kobberledninger.

Aviso Utilize apenas fios condutores de cobre.

¡Advertencia! Emplee sólo conductores de cobre.

Varning! Använd endast ledare av koppar.

Figyelem Csak rézvezetékeket használjon!

Предупреждение Используйте только медные провода.

警告 请只使用铜导体。

警告 銅の導体だけを使用してください。

Statement 1026—WAN Port Static Shock



Warning

Hazardous network voltages are present in WAN ports regardless of whether power to the unit is OFF or ON. To avoid electric shock, use caution when working near WAN ports. When detaching cables, detach the end away from the unit first.

Waarschuwing

Er is gevaarlijke netwerkspanning aanwezig in WAN poorten ongeacht of de stroom naar de router INGESCHAKELD of UITGESCHAKELD is. Om elektrische schokken te vermijden, dient u voorzichtig te werk te gaan wanneer u in de nabijheid van WAN poorten werkt. Wanneer u kabels losmaakt, dient u eerst het uiteinde dat zich het verst van de eenheid vandaan bevindt, te verwijderen.

Varoitus

WAN-porteissa on vaarallisia verkkojännitteitä riippumatta siitä, onko yksikön virta kytketty vai ei. Välttyäkseksi sähköiskulta ole varovainen työskennellessäsi WAN-porttien lähetyvillä. Kun irrotat kaapeleita, irrota yksiköstä kauimpana sijaitseva pää ensiksi.

Attention

Les ports de réseau longue distance (WAN) gèrent des tensions de réseau dangereuses, que l'unité soit sous tension ou pas. Pour éviter tout risque d'électrocution, prenez toutes les précautions nécessaires avant de travailler à proximité des ports WAN. Pour déconnecter les câbles, commencez par débrancher l'extrémité la plus éloignée du routeur.

Warnung

In WAN-Ports sind gefährliche Netzspannungen vorhanden, auch wenn der Strom zur Einheit abgeschaltet wurde. Zur Vermeidung von Elektroschock Vorsicht bei der Arbeit in der Nähe von WAN-Ports. Beim Abtrennen von Kabeln zuerst das vom Router entfernte Ende lösen.

Avvertenza

Nelle porte WAN sono presenti tensioni di rete pericolose, sia che il sistema sia acceso o meno (ON od OFF). Per evitare scosse elettriche, fare attenzione quando si lavora in prossimità di porte WAN. Quando si scollegano cavi, staccare per primo il connettore collegato al router.

Advarsel!

Det er livsfarlig nettverksspenning i WAN-utganger, uavhengig av om strømmen til enheten er slått av (OFF) eller på (ON). Vær forsiktig når du jobber nær WAN-utganger slik at du unngår elektrisk støt. Hvis du skal løsne kabler, må du først løsne den enden som er lengst borte fra fordelingsenheten.

Aviso

Existem sempre tensões de rede perigosas nas portas WAN, independentemente da corrente para a unidade estar desligada (OFF) ou ligada (ON). Para evitar choques eléctricos, tenha o devido cuidado ao trabalhar junto das portas WAN. Ao desconectar os cabos, separe primeiro a extremidade do cabo que se encontra ligada à unidade.

¡Advertencia!

En los puertos de redes de área extendida (WAN) existen tensiones de red peligrosas, tanto si la unidad está conectada como si está desconectada. Para evitar descargas eléctricas, proceda con precaución cuando trabaje cerca de los puertos WAN. Para desconectar los cables, desconecte primero el extremo que va a la unidad.

Varning!	Farlig nätverksspänning föreligger i WAN-portarna oavsett om strömförsörjningen till enheten är bruten eller ej. För att undvika elektriska stötar ska du vara försiktig vid arbete i närheten av dessa portar. När du kopplar bort en kabel ska du först koppla bort den ände som inte är ansluten till enheten.
Figyelem	A WAN portokban veszélyes hálózati feszültség van jelen, függetlenül attól, hogy a készülék KI vagy BE van kapcsolva. Az áramütés elkerülése érdekében óvatosan járjon el a WAN portok közelében történő munkavégzés során. Először mindig a készülék felőli végükön szüntesse meg a kábelek csatlakozását.
Предупреждение	В портах WAN присутствует опасное напряжение вне зависимости от того, включено устройство или выключено. Будьте внимательны при работе с портами WAN, чтобы избежать поражения электрическим током. Отключение кабеля начинайте с разъема, подключенного к устройству.
警告	无论连接到此部件的电源是开还是关，WAN 端口都会有很危险的电压。为了避免电击，在靠近 WAN 端口处操作时请务必小心。断开此部件的电缆时，请先断开电缆的另一端。
警告	装置の電源がOFFまたはONのどちらであっても、WANポート内部には危険なネットワーク電圧がかかっています。感電事故を防ぐため、WANポートの付近で作業する場合は十分に注意してください。ケーブルを取り外す場合は、装置側から先にケーブルを切り離してください。

Statement 1028—More Than One Power Supply



Warning

This unit might have more than one power supply connection. All connections must be removed to de-energize the unit.

Waarschuwing

Deze eenheid kan meer dan één stroomtoevoeraansluiting bevatten. Alle aansluitingen dienen ontkoppeld te worden om de eenheid te ontcrachten.

Varoitus

Tässä laitteessa voi olla useampia kuin yksi virtakytkentä. Kaikki liitännät on irrotettava, jotta jännite poistetaan laitteesta.

Attention

Cette unité peut avoir plus d'une connexion d'alimentation. Pour supprimer toute tension et tout courant électrique de l'unité, toutes les connexions d'alimentation doivent être débranchées.

Warnung

Dieses Gerät kann mehr als eine Stromzufuhr haben. Um sicherzustellen, dass der Einheit kein Strom zugeführt wird, müssen alle Verbindungen entfernt werden.

Avvertenza

Questa unità può avere più di una connessione all'alimentazione elettrica. Tutte le connessioni devono essere staccate per togliere la corrente dall'unità.

Advarsel

Denne enheten kan ha mer enn én strømtilførselskobling. Alle koblinger må fjernes fra enheten for å utkoble all strøm.

Aviso	Esta unidade poderá ter mais de uma conexão de fonte de energia. Todas as conexões devem ser removidas para desligar a unidade.
¡Advertencia!	Puede que esta unidad tenga más de una conexión para fuentes de alimentación. Para cortar por completo el suministro de energía, deben desconectarse todas las conexiones.
Varning!	Denna enhet har eventuellt mer än en strömförsörjningsanslutning. Alla anslutningar måste tas bort för att göra enheten strömlös.
Figyelem	Előfordulhat, hogy a készülék többszörösen van csatlakoztatva az áramforráshoz. A készülék áramtalanításához mindegyik csatlakozást meg kell szüntetni.
Предупреждение	В данном устройстве может использоваться несколько подключений к электросети. Чтобы обесточить устройство, необходимо отключить все эти подключения.
警告	此部件连接的电源可能不止一个。必须将所有电源断开才能停止给该部件供电。
警告	この装置には、複数の電源が接続されている場合があります。装置の電源を完全にオフにするには、すべての電源を切断する必要があります。
주의	본 장치에는 2개 이상의 전원 공급 연결 단자가 있을 수 있습니다. 이 장치의 전원을 차단하려면 모든 연결 단자를 제거해야 합니다.
Aviso	Esta unidade pode ter mais de uma conexão de fonte de alimentação. Todas as conexões devem ser removidas para interromper a alimentação da unidade.
Advarsel	Denne enhed har muligvis mere end en strømforsyningstilslutning. Alle tilslutninger skal fjernes for at aflade strømmen fra enheden.
تحذير	قد تتضمن هذه الوحدة أكثر من اتصال بمورد الطاقة. يجب فصل كافة التوصيلات حتى يمكن إفراغ طاقة الوحدة.
Upozorenje	Uređaj može imati više priključaka za izvore napajanja. Za potpuno isključivanje napajanja potrebno je iskopčati sve priključke.
Upozornění	Toto zařízení může být připojeno k více než jednomu zdroji napájení. Aby se zařízení zcela odpojilo od proudu, musí být odpojeno od všech zdrojů napájení.
Προειδοποίηση	Αυτή η συσκευή ίσως να έχει περισσότερες συνδέσεις τροφοδοσίας. Για να απενεργοποιηθεί η συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν όλες οι συνδέσεις.
אזהרה	ייתכן שביחידה זו קיים יותר מחיבור אחד לספק כוח. יש להסיר את כל החיבורים כדי להפסיק את אספקת המתח ליחידה.

Уредот може да има повеќе од еден приклучок за напојување. Сите приклучоци мора да се извадат за да се прекине доводот на енергија во уредот.

- Ostrzeżenie** To urządzenie może mieć podłączone więcej niż jedno źródło zasilania. Aby całkowicie odciąć dopływ energii do urządzenia, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.
- Upozornenie** Toto zariadenie môže byť pripojené k viac ako jednému zdroju napájania. Aby sa zariadenie odpojilo od prúdu, musí byť odpojené od všetkých zdrojov.
- 警告** 本裝置可能有一個以上的供電連線。必須移除所有連線才能將裝置斷電。

Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels



Warning

Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis; they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment; and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place.

Waarschuwing

Legе vlakplaten en afdekpanelen vervullen drie belangrijke functies: ze voorkomen blootstelling aan gevaarlijke voltages en stroom binnenin het frame, ze bevatten elektromagnetische storing (EMI) hetgeen andere apparaten kan verstoren en ze leiden de stroom van koellucht door het frame. Het systeem niet bedienen tenzij alle kaarten, vlakplaten en afdekkingen aan de voor- en achterkant zich op hun plaats bevinden.

Varoitus

Tyhjillä tasolaikoilla ja suoja-paneeleilla on kolme tärkeää käyttötarkoitusta: Ne suojaavat asennuspohjan sisäisille vaarallisille jännitteille ja sähkövirralle altistumiselta; ne pitävät sisällään elektromagneettisen häiriön (EMI), joka voi häiritä muita laitteita; ja ne suuntaavat tuuletusilman asennuspohjan läpi. Järjestelmää ei saa käyttää, elleivät kaikki tasolaikat, etukannet ja takakannet ole kunnolla paikoillaan.

Attention

Ne jamais faire fonctionner le système sans que l'intégralité des cartes, des plaques métalliques et des panneaux avant et arrière ne soient fixés à leur emplacement. Ceux-ci remplissent trois fonctions essentielles : ils évitent tout risque de contact avec des tensions et des courants dangereux à l'intérieur du châssis, ils évitent toute diffusion d'interférences électromagnétiques qui pourraient perturber le fonctionnement des autres équipements, et ils canalisent le flux d'air de refroidissement dans le châssis.

Warnung

Blanke Faceplates und Abdeckungen haben drei wichtigen Funktionen: (1) Sie schützen vor gefährlichen Spannungen und Strom innerhalb des Chassis; (2) sie halten elektromagnetische Interferenzen (EMI) zurück, die andere Geräte stören könnten; (3) sie lenken den kühlenden Luftstrom durch das Chassis. Das System darf nur betrieben werden, wenn alle Karten, Faceplates, Vorder- und Rückabdeckungen an Ort und Stelle sind.

Avvertenza	Le piattaforme bianche e i pannelli di protezione hanno tre funzioni importanti: Evitano l'esposizione a voltaggi e correnti elettriche pericolose nello chassis, trattengono le interferenze elettromagnetiche (EMI) che potrebbero scambussolare altri apparati e dirigono il flusso di aria per il raffreddamento attraverso lo chassis. Non mettete in funzione il sistema se le schede, le piattaforme, i pannelli frontali e posteriori non sono in posizione.
Advarsel	Blanke ytterplater og deksler sørger for tre viktige funksjoner: de forhindrer utsettelse for farlig spenning og strøm inni kabinettet; de inneholder elektromagnetisk forstyrrelse (EMI) som kan avbryte annet utstyr, og de dirigerer luftavkjølingsstrømmen gjennom kabinettet. Betjen ikke systemet med mindre alle kort, ytterplater, frontdeksler og bakdeksler sitter på plass.
Aviso	As faces furadas e os painéis de protecção desempenham três importantes funções: previnem contra uma exposição perigosa a voltagens e correntes existentes no interior do chassis; previnem contra interferência electromagnética (EMI) que poderá danificar outro equipamento; e canalizam o fluxo do ar de refrigeração através do chassis. Não deverá operar o sistema sem que todas as placas, faces, proteções anteriores e posteriores estejam nos seus lugares.
¡Advertencia!	Las placas frontales y los paneles de relleno cumplen tres funciones importantes: evitan la exposición a niveles peligrosos de voltaje y corriente dentro del chasis; reducen la interferencia electromagnética (EMI) que podría perturbar la operación de otros equipos y dirigen el flujo de aire de enfriamiento a través del chasis. No haga funcionar el sistema a menos que todas las tarjetas, placas frontales, cubiertas frontales y cubiertas traseras estén en su lugar.
Varning!	Tomma framplattor och skyddspaneler har tre viktiga funktioner: de förhindrar att personer utsätts för farlig spänning och ström som finns inuti chassit; de innehåller elektromagnetisk interferens (EMI) som kan störa annan utrustning; och de styr riktningen på kylflödet genom chassit. Använd inte systemet om inte alla kort, framplattor, fram- och bakskydd är på plats.
Figyelem	Az előlapok és burkolópanelek három fontos funkciót töltenek be: biztosítják a veszélyes feszültségű és áramerősségű területek érintésvédelmét; elnyelik a más berendezések működésében működési zavarokat okozó elektromágneses interferenciát (EMI); a gépházon belül terelik a hűtőlevegőt. Csak úgy működtesse a rendszert, ha minden kártya, lemez, elülső és hátulsó burkolat a helyén van.
Предупреждение	Заглушки передней панели и защитные панели выполняют три важные функции: помогают избежать поражения электротоком высокого напряжения при прикосновении к внутренним элементам, экранируют электромагнитное излучение, которое может нарушить работу другого оборудования, а также направляют охлаждающий воздушный поток внутри корпуса. Не пользуйтесь устройством со снятыми крышками, заглушками, передними и задними защитными панелями.
警告	空白面板和盖板具有三个重要的功能：它们可以防止接触到底盘内危险的电压和电流；它们将可能破坏其它设备的电磁干扰 (EMI) 封闭起来；它们可以使冷气流从底盘通过。请勿在全部卡、面板、前盖和后盖未安装完毕时操作系统。
警告	ブランクの前面プレートおよびカバー パネルは、3つの重要な役割を果たします。シャーシ内部の危険な電圧および電流に接触しないように防御の役割を果たします。他の機器に悪影響を与えるEMI(電磁波干渉)を外に出しません。さらに、シャーシ全体に冷却用の空気を流します。カード、前面プレート、前面カバー、および背面カバーがすべて取り付けられてから、システムを稼働させてください。

Statement 1030—Equipment Installation


Warning

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

Waarschuwing

Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.

Varoitus

Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.

Attention

Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.

Warnung

Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Avvertenza

Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.

Advarsel

Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.

Aviso

Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.

¡Advertencia!

Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.

Varning!

Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.

Figyelem

A berendezést csak szakképzett személyek helyezhetik üzembe, cserélhetik és tarthatják karban.

Предупреждение

Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал.


警告

只有经过培训且具有资格的人员才能进行此设备的安装、更换和维修。

警告

この装置の設置、交換、保守は、訓練を受けた対応の資格のある人が行ってください。

Statement 1032—Lifting the Chassis

 Warning	<p>To prevent personal injury or damage to the chassis, never attempt to lift or tilt the chassis using the handles on modules (such as power supplies, fans, or cards); these types of handles are not designed to support the weight of the unit.</p>
Waarschuwing	<p>Om persoonlijk letsel of schade aan het chassis te voorkomen, dient u het chassis nooit aan de handvatten op de modules (zoals stroomvoorzieningen, ventilators of kaarten) op te tillen of te kantelen; deze handvatten zijn niet ontworpen om het gewicht van de eenheid te dragen.</p>
Varoitus	<p>Henkilövaurioiden ja asennuspohjan vahingoittumisen estämiseksi ei asennuspohjaa saa nostaa tai kallistaa moduulien kahvoista (esim. virtalähteiden, tuulettimien tai korttien kahvoista). Nämä kahvat eivät kestä koko laitteen painoa.</p>
Attention	<p>Pour éviter tout risque d'accident corporel et/ou de dommage matériel, n'essayez jamais de soulever ou de faire pivoter le châssis par les poignées des différents modules (blocs d'alimentation, ventilateurs ou cartes). Celles-ci ne sont pas conçues pour supporter le poids de l'unité.</p>
Warnung	<p>Um Verletzungen und Beschädigung des Chassis zu vermeiden, sollten Sie das Chassis nicht an den Henkeln auf den Elementen (wie z.B. Stromanschlüsse, Kühlungen oder Karten) heben oder kippen; diese Henkel sind nicht dazu eingerichtet, das Gewicht der Einheit zu halten.</p>
Avvertenza	<p>Onde evitare il rischio di lesioni personali o danni al chassis, non tentare mai di sollevare o inclinare il chassis usando le maniglie dei vari moduli (alimentazioni, ventole o schede); tali maniglie infatti non supportano tutto il peso dell'unità.</p>
Advarsel	<p>Unngå personskade eller skade på kabinettet. Prøv aldri å løfte eller vippe kabinettet etter håndtakene på modulene (som f.eks. strømforsyninger, vifter eller kort). Disse håndtakene er ikke beregnet på å tåle vekten av enheten.</p>
Aviso	<p>Para evitar lesões pessoais ou danos ao chassis, nunca tente levantar ou inclinar o chassis utilizando as asas nos módulos (tais como fontes abastecedoras de energia, ventiladores, ou placas); estes tipos de asas não são concebidas para sustentar o peso da unidade.</p>
¡Advertencia!	<p>Para prevenir cualquier tipo de lesión o dañar el chasis, no intente nunca levantar o ladear el chasis usando las manillas en los módulos (tales como fuentes de energía, ventiladores o tarjetas); estos tipos de manillas no fueron diseñadas para aguantar el peso de la unidad.</p>
Varning!	<p>För att förhindra personskada eller skada på chassit får du aldrig försöka att lyfta eller luta chassit med användning av modulhandtag (t ex tillbehör, fläktar eller kort); sådana handtag är inte avsedda att bära upp enhetens vikt.</p>
Figyelem	<p>A sérülések és a gépházban keletkező kár elkerülése érdekében ne emelje és ne döntse meg a gépházat a modulokon (tápegységeken, ventilátorokon és kártyákon) lévő fogantyúkkal! Ezek a fogantyúk nem arra készültek, hogy megtartsák az egész készülék súlyát!</p>

- Предупреждение** Во избежание травм и повреждения корпуса никогда не поднимайте и не наклоняйте устройство, держа его за ручки на модулях (например на блоках питания, вентиляторах или платах) — эти ручки не способны выдержать вес устройства.
- 警告** 为了防止自己受伤或损坏底盘，切勿试图使用模块（例如：电源、风扇或卡）上的手柄抬升或倾斜底盘；这些手柄不能支撑该部件的重量。
- 警告** 人身事故およびシャーシの破損を防ぐため、モジュール(電源装置、ファン、カードなど)のハンドルを持ってシャーシを持ち上げたり傾けたりしないでください。これらのハンドルは、装置の重量を支えるようには作られていません。

Statement 1035—Proximity to Water



- Warning** Do not use this product near water; for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
- Waarschuwing** Gebruik dit product niet in de buurt van water, zoals b.v. bij een badkuip, wasbak, keukenaanrecht of waskuip, in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad.
- Varoitus** Älä käytä tätä tuotetta veden läheisyydessä, esimerkiksi lähellä kylpyammetta, käsienpesuallasta, keittiön pesuallasta tai pyykinpesuallasta, kosteassa kellarissa tai lähellä uima-allasta.
- Attention** Ne jamais utiliser ce produit près d'un point d'eau (baignoire, évier, machine à laver, piscine) ou dans une pièce humide.
- Warnung** Dieses Gerät darf nicht in einer feuchten Umgebung, z.B. in der Nähe von Wasser, einer Badewanne, Waschschüssel, Küchenspüle, Swimming Pool, etc. eingesetzt werden.
- Avvertenza** Non utilizzate questo prodotto nella vicinanza di acqua, ad esempio vicino a una vasca da bagno, lavandino, locali d'acqua, cantine umide o piscine.
- Advarsel** Produktet skal ikke brukes i nærheten av vann, f. eks. nær badekar, vaskeservant, oppvaskkum eller vaskebalje, i fuktig kjeller eller i nærheten av svømmebasseng.
- Aviso** Não utilizar este produto perto de água; por exemplo, perto de uma banheira, de um lavatório, de um lava-loiças ou de um tanque de lavagem de roupa, em cave húmida ou perto de uma piscina.
- ¡Advertencia!** No utilice este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca del baño, del fregadero de la cocina, del lavadero, en un sótano mojado, o cerca de una piscina.
- Varning!** Produkten får ej nyttjas i våtutrymme, t.ex. i närheten av badkar, tvättfat, diskho eller tvättbalja, i fuktig källare eller i närheten av badbassäng.

Figyelem	Ne használja a készüléket víz közelében, például fürdőkád, mosdótál, mosogató vagy teknő közelében, nedves alagsori helyiségben vagy úszómedence mellett.
Предупреждение	Не используйте данное устройство в непосредственной близости от источников влаги (таких как ванна, раковина, кухонная мойка или стиральная машина), в местах с высокой влажностью или рядом с плавательным бассейном.
警告	不要在靠近水的地方使用此产品；例如，靠近浴缸、洗碗池、厨房水池或洗衣池，在潮湿的地下室或靠近游泳池等。
警告	この製品は、水気のある場所（浴室、洗面所、台所、洗濯機やプールの近くなど）では使用しないでください。

Statement 1036—Telephone Jacks in Wet Locations



Warning

Never install telephone jacks in wet locations unless the jack is specifically designed for wet locations.

Waarschuwing

Installeer telefoonaansluitingen nooit op vochtige locaties tenzij de aansluiting speciaal bestemd is voor vochtige locaties.

Varoitus

Älä asenna puhelimen pistokkeita kosteisiin tiloihin, ellei pistokkeita ole nimenomaisesti suunniteltu tällaisiin tiloihin.

Attention

Ne jamais installer de prises téléphoniques dans un local humide, sauf si celles-ci sont spécifiquement conçues pour cet usage.

Warnung

Telefonanschlüsse niemals in feuchten Umgebungen installieren, es sei denn der Anschluß ist speziell für Feuchtumgebungen entwickelt!

Avvertenza

Mai installare un jack telefonico in una zona bagnata almeno che il jack sia appositamente per zone bagnate.

Advarsel

Telefonkontakter skal aldri monteres i fuktige omgivelser, med mindre kontakten er spesielt laget for våtrom.

Aviso

Nunca instalar tomadas telefónicas em locais húmidos, a menos que a tomada tenha sido especialmente concebida para esse efeito.

¡Advertencia!

Nunca instale las rosetas del teléfono en zonas mojadas a menos que la roseta se diseñe específicamente para estas.

Varning!

Endast specialkonstruerat telefonjack får installeras i våtutrymme.

Figyelem Ne szereljen fel nedves helyre telefoncsatlakozókat, kivéve, ha a csatlakozó kifejezetten nedves környezethez készült.

Предупреждение Никогда не устанавливайте телефонные розетки в местах с высокой влажностью (в таких случаях необходимо использовать специальные розетки, приспособленные к условиям повышенной влажности).

警告 请不要将电话插口安装在潮湿的地方，除非这种插口是专为潮湿环境设计的。

警告 防水設計されていない電話ジャックは、濡れた場所に取り付けしないでください。

Statement 1037—Uninsulated Wires or Terminals



Warning

Never touch uninsulated telephone wires or terminals unless the telephone line has been disconnected at the network interface.

Waarschuwing

Raak ongeïsoleerde telefoondraden of contacten nooit aan tenzij de telefoonlijn van de netwerkiterface werd ontkoppeld.

Varoitus

Älä kosketa eristämättömiä puhelinjohtoja tai liittimiä, ellei puhelinta ole irrotettu verkkoliittymästä.

Attention

Ne jamais toucher un câble téléphonique non isolé lorsque celui-ci est connecté au port réseau.

Warnung

Niemals nicht-isolierte Telefonkabel berühren, außer wenn die Telefonleitung an der Netzwerkschnittstelle abgetrennt wurde!

Avvertenza

Mai toccare cavi telefonici o terminali non isolati almeno che le linee telefoniche non siano state disconnesse dall'interfaccia rete.

Advarsel

Telefonledninger eller -uttak som ikke er isolert, må aldri berøres, med mindre telefonlinjen er frakoplet telenettet.

Aviso

Nunca tocar em fios ou terminais telefônicos não isolados, a menos que a linha telefônica tenha sido desligada ao nível da interface da rede.

¡Advertencia!


Nunca toque los alambres o los terminales del teléfono a menos que la línea telefónica se haya desconectado en el interfaz de la red.

Varning!

Telefonlinjer måste fråkopplas vid nätverksgränssnittet innan oisolerad telefonledning eller -uttag vidrörs.

Figyelem	Mielőtt szigetetlen telefonvezetékekhez és csatlakozókhoz érne, mindig szakítsa meg a telefonvonalat a hálózati csatlakozásnál.
Предупреждение	Никогда не прикасайтесь к оголенным телефонным проводам и выводам, если телефонная линия не отключена от сети.
警告	请不要接触未绝缘的电话线或其两端，除非电话线已从网络接口上断开。
警告	電話回線がネットワーク インターフェイスから切り離されている場合以外、絶縁されていない電話ケーブルや端子に触れないでください。

Statement 1038—Telephone Use During an Electrical Storm

	
Warning	Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
Waarschuwing	Gebruik nooit een telefoon (tenzij het een draadloze telefoon is) tijdens onweer. Er bestaat een kleine kans op een elektrische schok door bliksem.
Varoitus	Vältä puhelimen (muun kuin langattoman puhelimen) käyttöä ukkosmyrskyn aikana. Salamoinnista voi aiheutua sähköiskuvaara.
Attention	Pour éviter tout risque de choc électrique lors d'un orage, il est recommandé de ne pas utiliser un téléphone autre qu'un appareil sans fil.
Warnung	Vermeiden Sie die Benutzung eines Telefons während eines Gewitters (außer eines schnurlosen Geräts). Es besteht ein geringes Risiko eines elektrischem Schlags durch Blitze.
Avvertenza	Non utilizzate il telefono (almeno che sia cellulare) durante un temporale elettrico. Ci sono rischi, anche se poco probabili, di scariche elettriche dovute a fulmini.
Advarsel	Unngå å bruke telefonen (med mindre den er trådløs) i tordenvær. Det eksisterer en minimal risiko for elektrisk støt grunnet lynnedslag.
Aviso	Evitar a utilização do telefone (que não seja do tipo sem fios) durante uma tempestade eléctrica. Pode haver o risco remoto de choque eléctrico provocado pelo relâmpago.
¡Advertencia!	Evite usar el teléfono (a excepción de un teléfono inalámbrico) durante una tormenta. Puede correr peligro por la descarga eléctrica que emite el relámpago.
Varning!	Undvik att telefonera (gäller ej trådlös telefon) under åskväder. Viss risk finns för elstöt vid blixtnedslag.

Figyelem Elektromos tevékenységekkel járó viharok idején lehetőleg ne használjon telefont (kivéve vezeték nélküli telefont)! Fennáll ugyanis annak minimális veszélye, hogy villámcsapás következtében áramütést szenved.

Предупреждение Не используйте телефон (за исключением беспроводных моделей) во время грозы. При работе телефона во время грозы существует некоторая опасность поражения электротоком в результате удара молнии.

警告 请不要在发生雷电时使用电话（无绳电话除外）。这样做有遭远距离雷电电击的危险。

警告 雷雨が発生しているときは、電話機（コードレス タイプを除く）を使用しないでください。雷による感電のおそれがあります。

Statement 1039—Telephone Use by Gas Leak



Warning

To report a gas leak, do not use a telephone in the vicinity of the leak.

Waarschuwing Om een gaslek te melden, dient u geen telefoon te gebruiken die zich in de buurt van het lek bevindt.

Varoitus Jos ilmoitat kaasuvuodosta puhelimitse, älä käytä puhelinta vuodon lähetyvillä.

Attention Pour signaler une fuite de gaz à votre société de distribution, ne jamais utiliser un téléphone à proximité de cette fuite.

Warnung Gaslecks nicht über ein Telefon melden, das sich in der Nähe des Lecks befindet.

Avvertenza Per segnalare una perdita di gas, non utilizzate un telefono nelle vicinanze della perdita.

Advarsel Når du rapporterer gasslekkasje skal du ikke bruke en telefon som befinner seg i nærheten av denne lekkasjen.

Aviso Em caso de vazamento de gás, não utilize um telefone próximo para comunicar este vazamento.

¡Advertencia! No utilice el teléfono para informar de un escape de gas en la zona.

Varning! Telefonera inte i närheten vid rapportering av gasläcka.

Figyelem Gázszivárgás bejelentésére ne használjon a szivárgás közelében levő telefonkészüléket!

Предупреждение Для сообщения об утечке газа нельзя использовать телефон, расположенный рядом с источником газа.

警告 报告煤气泄漏时，请勿使用靠近泄漏处的电话。

警告 電話機の近くでガス漏れが発生した場合、通報のために電話機を使用しないでください。

Statement 1040—Product Disposal



Warning

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Waarschuwing

Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Varoitus

Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Attention

La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.

Warnung

Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

Avvertenza

Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.

Advarsel

Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.

Aviso

Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

¡Advertencia!

Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.

Varning!

Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Figyelem

A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.

Предупреждение

Утилизация данного изделия должна производиться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.

警告

本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。

警告

この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。

주의

해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.

Aviso	O descarte definitivo deste produto deve estar de acordo com todas as leis e regulamentações nacionais.
Advarsel	Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.
تحذير	عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.
Upozorenje	Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.
Upozornění	Upozornění: Likvidace tohoto výrobku musí být provedena podle platných zákonů a předpisů.
Προειδοποίηση	Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.
אזהרה	סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה.
	Крайното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи.
Ostrzeżenie	Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.
Upozornenie	Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov.
Opozorilo	Uničenje izdelka, ki ni več uporaben, mora potekati po državnih zakonih in predpisih.
警告	本產品的最終處理必須遵照國家/地區的所有法律與法規。

Statement 1041—Disconnecting Telephone-Network Cables



Warning

Before opening the unit, disconnect the telephone-network cables to avoid contact with telephone-network voltages.

Waarschuwing

Voordat u de eenheid opent, dient u de verbinding met het telefoonnetwerk te verbreken door de kabels te ontkoppelen om zo contact met telefoonnetwerk-spanning te vermijden.

Varoitus	Vältä joutumista kosketuksiin puhelinverkkojännitteiden kanssa irrottamalla puhelinverkoston kaapelit ennen yksikön aukaisemista.
Attention	Pour éviter tout risque de choc électrique (tensions présentes dans l'unité), débranchez les câbles du réseau téléphonique AVANT d'ouvrir l'unité.
Warnung	Bevor Sie das Gerät öffnen, ziehen Sie die Telefonnetzkabel aus der Verbindung, um Kontakt mit Telefonnetzspannungen zu vermeiden.
Avvertenza	Prima di aprire l'unità, scollegare i cavi della rete telefonica per evitare di entrare in contatto con la tensione di rete.
Advarsel	Før enheten åpnes, skal kablene for telenettet kobles fra for å unngå å komme i kontakt med spenningen i telenettet.
Aviso	Antes de abrir a unidade, desligue os cabos da rede telefónica para evitar contacto com a tensão da respectiva rede.
¡Advertencia!	Antes de abrir la unidad, desconectar el cableado dirigido a la red telefónica para evitar contacto con voltajes de la propia red.
Varning!	Koppla loss ledningarna till telefonnätet innan du öppnar enheten så att kontakten med telefonnätsspänningen bryts.
Figyelem	Mielőtt kinyitná a készüléket, a telefonhálózati feszültséggel való érintkezés elkerülése érdekében távolítsa el a csatlakozókból a telefonhálózati kábeleket.
Предупреждение	Прежде чем открывать устройство, отключите кабели телефонной сети, чтобы избежать контакта с элементами, находящимися под напряжением.
警告	打开该部件之前，请断开电话网电缆，以避免接触电话网电压。
警告	装置を開くときは、電話網電圧との接触を防ぐため、事前に電話回線を取り外してください。
警告	打開裝置前，請先拔除電話網路線以避免觸電。

Statement 1042—Ring Signal Generator



Warning

This equipment contains a ring signal generator (ringer), which is a source of hazardous voltage. Do not touch the RJ-11 (phone) port wires (conductors), the conductors of a cable connected to the RJ-11 port, or the associated circuit-board when the ringer is active. The ringer is activated by an incoming call.

Waarschuwing

Deze apparatuur brengt een belsignaal voort wat op spanningsgevaar duidt. Wanneer de bel rinkelt, mogen de RJ-11-draden (telefoon), d.w.z. de geleiders van een aan de RJ-11-poort verbonden kabel, en de bijbehorende circuitplaat, niet aangeraakt worden. De bel wordt geactiveerd door een binnenkomend analogo gesprek.

Varoitus

Tämä laite on varustettu soittovirran generaattorilla (puhelinkello), jossa on vaarallinen jännite. Älä koske RJ-11 (puhelimen liittymän) liitäntäjohtoihin (johtimet), RJ-11-liittymään yhdistetyn kaapelin johtimiin tai piirilevyn puhelinkellon ollessa päälle kytkettynä. Saapuva analogisoitto aktivoi puhelinkellon.

Attention

Cet appareil contient un générateur de sonneries, source de tensions dangereuses. Lorsque la sonnerie est active, ne touchez en aucun cas les fils de port (conducteurs) du connecteur RJ11 (téléphone), les âmes du câble connecté au port RJ11 ou les cartes imprimées correspondantes. La sonnerie est activée par un appel entrant.

Warnung

Dieses Gerät enthält einen Rufsignalgeber (Rufumsetzer), der unter gefährlicher Spannung steht. Die RJ-11 (Telefon-) Anschlußdrähte (Leiter), die Leiter eines im RJ-11-Anschluß eingesteckten Kabels bzw. die dazugehörige Leiterplatte auf keinen Fall berühren, wenn der Rufumsetzer aktiviert ist. Der Rufumsetzer wird aktiviert, wenn ein Analoganruf eingeht.

Avvertenza

Questa apparecchiatura contiene un generatore di segnali di chiamata (suoneria) che origina un voltaggio pericoloso. Quando la suoneria è attivata, non toccare l' RJ-11 (telefono), i fili della porta (conduttori), i conduttori di un cavo collegato alla porta RJ-11 o l'associata scheda a circuiti stampati. La suoneria è attivata da un segnale di chiamata analogica in arrivo.

Advarsel

Dette utstyret inneholder en ringesignalgenerator (ringeklokke) med farlig spenning. Berør ikke RJ-11-utgangens (telefonutgangens) ledninger (lederne), lederne til den kabelen som er koplet til RJ-11-utgangen, eller tilhørende kretskort når ringeklokken er aktivert. Ringeklokken aktiveres av innkommende analoge anrop.

Aviso

Este equipamento contém um gerador de sinal de campainha que constitui uma fonte de tensão perigosa. Não toque nos fios de porta (condutores) RJ-11 (telefone), nos condutores do cabo conectado à porta RJ-11 ou na placa de circuito associada quando a campainha estiver activa. A campainha é activada pela entrada de uma chamada analógica.

¡Advertencia!

Este equipo contiene un generador de señal de llamada (timbre), el cual es una fuente de tensión peligrosa. No toque los alambres de la puerta (conductores) RJ-11 (teléfono), ni los conductores de un cable conectado a la puerta RJ-11, ni la placa del circuito relacionado cuando el timbre está activo. El timbre es activado por medio de una llamada de entrada analógica.

Varning!	Denna utrustning innehåller en tongenerator (ringklocka) med farlig spänning. Vidrör inte RJ-11-portens (telefonportens) ledningar (ledarna), ledarna hos kabel som är ansluten till porten RJ-11 eller tillhörande kretskort när ringklockan är aktiverad. Ringklockan aktiveras av inkommande analoga anrop.
Figyelem	A berendezés csengőjel-generátort (csengőt) tartalmaz, amely veszélyes feszültségforrásnak minősül. Ha aktív a csengő, ne érjen az RJ-11 (telefon) csatlakozó huzaljaihoz (vezetékeihez), az RJ-11 porthoz csatlakozó kábelekhöz és az azokhoz kapcsolódó áramköri laphoz. A csengőt a bejövő hívások aktiválják.
Предупреждение	Данное оборудование содержит генератор сигнала вызова (звонок), являющийся источником высокого напряжения. Когда звонок работает, не прикасайтесь к контактам телефонного порта RJ-11, проводникам кабеля, подключенного к этому порту и к соответствующей монтажной плате. Звонок включается при поступлении вызова.
警告	此设备装有一个铃声信号生成器（振铃），这也是一个危险的电压源。当振铃激活时，请勿接触 RJ-11（电话）端口线（导体）、连接到 RJ-11 端口的导体或相关的电路板。振铃由传入的呼叫激活。
警告	この装置には、危険な電圧の発生源である信号発生装置（リンガー）が組み込まれています。リンガーがアクティブのときは、RJ-11 (PHONE) ポートの配線（導体）、R-11 ポートに接続されたケーブルの導体、または関連する基板に触れないでください。リンガーは着信コールによって起動されます。

Statement 1043—Installation Hazard



Warning

This equipment must be installed and maintained by service personnel as defined by AS/NZS 3260. Incorrectly connecting this equipment to a general-purpose outlet could be hazardous. The telecommunications lines must be disconnected 1) before unplugging the main power connector or 2) while the housing is open, or both.

Waarschuwing

Deze apparatuur dient geïnstalleerd en onderhouden te worden door onderhoudspersoneel zoals gedefinieerd door AS/NZS 3260. Als deze uitrusting onjuist op een stopcontact voor algemeen gebruik wordt aangesloten, kan dit gevaarlijk zijn. De telecommunicatielijnen dienen ontkoppeld te worden 1) voordat de stekker naar de hoofdstroomtoevoer eruit genomen wordt of 2) terwijl de behuizing open is, of in beide gevallen.

Varoitus

Huoltohenkilöstön on asennettava ja huollettava tämä laite AS/NZS 3260:n määräysten mukaisesti. Laitteen virheellinen kytkeminen yleispistorasiaan voi aiheuttaa vaaratilanteen. Tietoliikennejohdot on irrotettava 1) ennen kuin päävirtaliitin irrotetaan pistorasiasta ja/tai 2) kun kotelo on auki.

Attention	Cet équipement ne doit être installé et entretenu que par du personnel d'entretien conformément à la réglementation AS/NZS 3260. Un branchement incorrect de cet équipement à une prise de courant peut créer une situation dangereuse. Les lignes de télécommunications doivent être déconnectées soit 1) avant de débrancher le connecteur d'alimentation principal, soit 2) lorsque le boîtier est ouvert, soit les deux les deux à la fois.
Warnung	Dieses Gerät darf nur von ausgebildetem Personal installiert und gewartet werden (lt. Definition in AS/NZS 3260). Fälschliches Anschließen des Geräts an eine normale Steckdose kann gefährlich sein. Die Telekommunikationsleitungen dürfen nicht angeschlossen sein, wenn 1. der Netzstecker herausgezogen wird oder 2. das Gehäuse geöffnet ist oder beides zutrifft.
Avvertenza	Questo apparecchio deve essere installato e mantenuto in efficienza esclusivamente da personale tecnico che soddisfi i requisiti specificati nelle norme AS/NZS 3260. Il collegamento errato di questo apparecchio ad una presa di uso generale può essere pericoloso. Le linee di telecomunicazione vanno scollegate prima di scollegare la spina dell'alimentazione di rete e/o mentre l'involucro è aperto.
Advarsel	Dette utstyret må monteres og vedlikeholdes av vedlikeholdspersonell i henhold til AS/NZS 3260. Feil tilkobling av dette utstyret til et vanlig strømuttak kan medføre fare. Telekommunikasjonslinjene må være frakoblet 1) før strømledningen trekkes ut av kontakten eller 2) mens huset er åpent, eller begge deler.
Aviso	A instalação e a manutenção deste equipamento devem ser realizadas por pessoal da assistência, conforme definido na norma AS/NZS 3260. A ligação incorreta deste equipamento a uma tomada de utilização geral poderá ser perigosa. As linhas de telecomunicações têm de estar desligadas 1) antes de desligar a ligação da corrente principal, e/ou 2) enquanto a caixa de eletricidade estiver aberta.
¡Advertencia!	Sólo el personal de servicio puede instalar y mantener este equipo, según lo estipulado en AS/NZS 3260. La conexión incorrecta de este equipo a una toma o receptáculo de tipo general podría resultar peligrosa. Las líneas de telecomunicaciones deben desconectarse 1) antes de desenchufar el conector principal de energía, 2) mientras la caja esté abierta o en ambos casos.
Varning!	Denna utrustning måste installeras och underhållas av servicepersonal enligt AS/NZS 3260. Felaktig anslutning av denna utrustning till ett vanligt vägguttag kan medföra fara. Teleledningarna måste kopplas från innan väggkontakten dras ut eller innan höljet tas av eller i båda fallen.
Figyelem	A berendezést az AS/NZS 3260 előírás értelmében csak hozzáértő szakemberek helyezhetik üzembe és tarthatják karban. Veszélyes lehet, ha helytelenül csatlakoztatják a készüléket egy általános rendeltetésű csatlakozóhoz. Meg kell szüntetni a távközlési vonalak csatlakozását, 1) mielőtt megszüntetnék a készülék áramellátását és/vagy 2) ha nyitva van a készülék burkolata.
Предупреждение	Данное оборудование должно устанавливаться и обслуживаться квалифицированным персоналом в соответствии со стандартом AS/NZS 3260. Неправильное подключение оборудования к обычной розетке может оказаться опасным. Перед отключением основного разъема питания и при открытом корпусе телекоммуникационные линии необходимо отключать.

- 警告** 此设备必须由 AS/NZS 3260 规定的服务人员安装和维护。如果此设备错误地连接到通用电源插座上会有危险。1) 在拔下电源接头之前，或 2) 在打开外壳时，或者在发生这两种情况时，均必须断开电信线缆。
- 警告** この装置の設置および保守は、AS/NZS 3260に規定されている保守担当者が行う必要があります。この装置を汎用のコンセントに不適切に接続すると、危険な事態を招くことがあります。1)主電源コネクタを取り外すとき、2)筐体を開くときは、事前に通信回線を取り外す必要があります。

Statement 1044—Port Connections



For connections outside the building where the equipment is installed, the following ports must be connected through an approved network termination unit with integral circuit protection>
FXS

Waarschuwing Voor aansluitingen buiten het gebouw waar de apparatuur wordt geïnstalleerd, dienen de volgende poorten aangesloten te worden via een goedgekeurde netwerkafsluiteenheid met integrale circuitbescherming.
FXS

Varoitus Asennuksen sisältävän rakennuksen ulkopuolisia liitäntöjä varten seuraavat portit on kytkettävä hyväksytyyn verkon päätelaitteen kautta ja virtapiirin on oltava kiinteästi suojattu.
FXS

Attention Pour les connexions extérieures au bâtiment équipé, les ports suivants doivent être connectés à un point approuvé de terminaison de réseau, avec protection complète du circuit.
FXS

Warnung Für Verbindungen außerhalb des Gebäudes, in dem das Gerät installiert ist, müssen die folgenden Anschlüsse über eine zulässige Netzabschlusseinheit mit integralem Leitungsschutz verbunden werden.
FXS

Avvertenza Per le connessioni esterne all'edificio in cui è installato l'apparecchio, le seguenti porte devono essere connesse a un'unità di terminazione di rete approvata, con protezione completa del circuito.
FXS

Advarsel For tilkoblinger utenfor bygningen der utstyret er montert, må følgende åpninger tilkobles gjennom en godkjent nettverksterminal med integrert kretsbeskyttelse.
FXS

Aviso Para ligações fora do edifício onde o equipamento está instalado, é necessário ligar as seguintes portas através de uma unidade de terminal de rede aprovada com protecção de circuito integral.
FXS

¡Advertencia! Para realizar conexiones en el exterior del edificio en el que esté instalado el equipo, deberá conectar los puertos especificados a continuación a una unidad terminal de red aprobada que cuente con protección de circuitos integrales.
FXS

Varning!	För alla anslutningar utanför byggnaden där utrustningen har installerats gäller att följande portar måste anslutas genom en godkänd nätverksavslutningsenhet med integrerat kretsskydd. FXS
Figyelem	A készülék helyéül szolgáló épületen kívüli csatlakozásokhoz az alábbi portokat beépített áramköri védelmet tartalmazó, engedélyezett hálózati végpontokon keresztül kell csatlakoztatni. FXS
Предупреждение	При подключении кабелей, ведущих за пределы здания, в котором установлено оборудование, следующие порты необходимо подключать через соответствующий оконечный сетевой модуль, снабженный защитой линии. FXS
警告	在安装了设备的建筑物进行户外连接时，下列端口应与经认可的、具有集成线路保护性能的网络终端部件相连。 FXS
警告	装置を設置する建物の外部への接続には、回路保護機構が組み込まれた認定済みのネットワーク終端ユニットを使用して、次のポートを接続する必要があります。 FXS

Statement 1054—Laser Viewing



Warning

For diverging beams, viewing the laser output with certain optical instruments within a distance of 100 mm may harm your eyes. For collimated beams, viewing the laser output with certain optical instruments designed for use at a distance may harm your eyes.

Waarschuwing

Voor divergerende stralen kan het bekijken van de laseruitvoer met bepaalde optische instrumenten binnen een afstand van 100 mm gevaar voor de ogen opleveren. Voor collimerende stralen kan het bekijken van de laseruitvoer met bepaalde optische instrumenten die bestemd zijn voor gebruik op afstand gevaar voor de ogen opleveren.

Varoitus

Divergoivien lasersäteiden katselu tietyillä optisilla laitteilla 100 millimetrin etäisyydeltä saattaa vahingoittaa silmiä. Kollimoivien lasersäteiden katselu tietyillä etäkäyttöisillä optisilla laitteilla saattaa vahingoittaa silmiä.

Attention

Pour les faisceaux divergents, observer la sortie laser avec certains instruments optiques à une distance de moins de 100 mm peut être nocif pour les yeux. Pour les faisceaux collimatés, observer la sortie laser avec certains instruments optiques conçus pour être utilisés à distance peut être nocif pour les yeux.

Warnung

Bei auseinandergehenden Strahlen kann das Betrachten des Laserausgangs mit optischen Instrumenten innerhalb einer Distanz von 100 mm die Augen gefährden. Bei gerichteten Strahlen stellt das Betrachten des Laserausgangs mit bestimmten optischen Instrumenten, die für den Gebrauch in einer bestimmten Entfernung vorgesehen sind, eine Gefährdung der Augen dar.

Avvertenza	Per fasci divergenti, l'osservazione dell'emissione laser con certi strumenti ottici entro una distanza di 100 mm può danneggiare gli occhi. Per fasci collimati, l'osservazione dell'emissione laser con certi strumenti ottici realizzati per l'utilizzo a distanza può danneggiare gli occhi.
Advarsel	Når det er spredningsstråler til stede kan det medføre fare for øynene å observere lasereffekten med visse optiske instrumenter innenfor en avstand på 100 mm. Når det er parallelstråler til stede, kan det medføre fare for øynene å observere lasereffekten med visse optiske instrumenter som er fremstilt til bruk med en viss avstand.
Aviso	Em feixes divergentes, olhar a emissão de laser com determinados instrumentos ópticos a uma distância de até 100mm pode causar danos à visão. Em feixes colimados, olhar a emissão de laser com instrumentos ópticos apropriados para serem utilizados para visualização à distância pode causar danos à visão.
¡Advertencia!	En los haces divergentes, la visualización de la salida del láser con determinados instrumentos ópticos a una distancia de 100 mm puede dañar la vista. En los haces colimados, la visualización de la salida del láser con determinados instrumentos ópticos diseñados para el uso a distancia puede dañar la vista.
Varning!	Vid divergerande utstrålning, kan dina ögon skadas om du betraktar lasern med vissa optiska instrument inom en distans på 100 mm. Vid parallell utstrålning kan dina ögon skadas om du betraktar laserstrålen med vissa optiska instrument.
Figyelem	Divergens sugarak esetén: ha 100 mm-nél kisebb távolságból bizonyos optikai eszközökkel nézi a kibocsátott lézert, látáskárosodást szenvedhet. Párhuzamos sugarak esetén: ha bizonyos, távoli használatra készült optikai eszközökkel nézi a kibocsátott lézert, látáskárosodást szenvedhet.
Предупреждение	Нельзя смотреть на источник рассеянного лазерного излучения через некоторые оптические приборы с расстояния менее 100 мм: это может привести к травме органов зрения. Опасно смотреть на направленное лазерное излучение через оптические приборы, предназначенные для работы на расстоянии: это может привести к травме органов зрения.
警告	对于发散光束，在 100 毫米的距离内用某些光学仪器观看激光输出有可能伤害眼睛。对于平行光束，使用设计为在一定距离进行观看的某些光学仪器来观看激光输出也可能会伤害眼睛。
警告	ある種の光学機器を使用して100 mm以内の距離からレーザー光線を見ると、拡散ビームによって目を痛めることがあります。離れた場所から使用することを前提とする、ある種の光学機器を使用してレーザー光線を見ると、平行ビームによって目を痛めることがあります。

Statement 1071—Warning Definition



Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Varoitus

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelyyn liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Attention

IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

CONSERVEZ CES INFORMATIONS

Warnung WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu Verletzungen führen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung vor Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

Avvertenza IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Aviso INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

¡Advertencia! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Varning! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR**Figyelem FONTOS BIZTONSÁGI ELOÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejtő helyzetben van. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezte, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kiadványban szereplő figyelmeztetések fordítása a készülékhez mellékelt biztonsági figyelmeztetések között található; a fordítás az egyes figyelmeztetések végén látható szám alapján kereshető meg.

ORIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!**Предупреждение ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**警告 重要的安全性说明**

此警告符号代表危险。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟练掌握防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告结尾提供的声明号码来找到此设备的安全性警告说明的翻译文本。

请保存这些安全性说明

警告 安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各国語版は、各注意事項の番号を基に、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

Statement 1073—No User-Serviceable Parts



Warning No user-serviceable parts inside. Do not open.

Waarschuwing Er zijn geen door de gebruiker te vervangen onderdelen. Niet openen.

Varoitus Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Älä avaa.

Attention Aucune pièce se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Ne pas ouvrir.

Warnung Enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen. Bitte nicht öffnen.

Avvertenza Non contiene parti riparabili dall'utente. Non aprire.

Advarsel Inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Må ikke åpnes.

Aviso Sem peças sujeitas a manutenção pelo utilizador. Não abrir.

¡Advertencia! No contiene partes que puedan ser arregladas por el usuario. No abrir.

Varning! Det finns inga delar som användare kan utföra service på. Öppna inte.

Figyelem A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne nyissa fel.

Предупреждение Внутри нет деталей, обслуживание которых может выполняться пользователем. Не вскрывайте.

警告 内无用户可用的零件。请勿打开。

警告 ユーザによる交換可能な部品は含まれていません。開けないでください。

주의 교체/수리가 가능한 부품이 들어있지 않음. 열지 마십시오.

Aviso Manutenção somente por técnico especializado. Não abra.

Advarsel Ingen dele indeni som brugere kan reparere. Åbn ej.

تحذير لا يوجد بالداخل قطع غيار يمكن للمستخدم استبدالها. الرجاء عدم الفتح.

Upozorenje Unutar uređaja nema dijelova koje korisnici mogu sami popraviti. Nemojte otvarati uređaj.

Upozornění	Uvnitř zařízení nejsou žádné díly, které by mohl uživatel sám opravit. Zařízení neotevírejte.
Προειδοποίηση	Στο εσωτερικό της συσκευής, δεν περιλαμβάνονται εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από το χρήστη. Μην ανοίγετε τη συσκευή.
הררזא	אין בפנים חלקים המיועדים לטיפולו של המשתמש. אל תפתחו.
	Внатре нема делови што ги сервисира корисникот. Не отворајте.
Ostrzeżenie	Wewnątrz urządzenia nie ma elementów, które użytkownik mógłby naprawiać lub obsługiwać samodzielnie. Nie otwierać.
Upozornenie	V zariadení nie sú žiadne súčasti, ktorý by mohol používateľ sám opravovať. Zariadenie neotvárajte.

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes



Warning

Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

Waarschuwing

Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.

Varoitus

Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.

Attention

L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales.

Warnung

Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.

Avvertenza

L'installazione dell'impianto deve essere conforme ai codici elettrici locali e nazionali.

Advarsel

Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.

Aviso

A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.

¡Advertencia!

La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.

Varning!

Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.

Figyelem	A berendezés üzembe helyezését a helyi és a nemzeti elektromossági előírások figyelembevételével kell elvégezni.
Предупреждение	Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.
警告	设备安装必须符合本地与本国电气法规。
警告	機器の取り付けは地域および国内の電気工事規定に遵守する必要があります。
주의	현지 및 국가 전기 규정에 따라 장비를 설치해야 합니다.
Aviso	A instalação do equipamento deve estar em conformidade com os códigos elétricos nacionais.
Upozornění	Instalace zařízení musí splňovat příslušné místní a státní elektrotechnické normy.
Προειδοποίηση	Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων.
אזהרה	התקנת הציוד חייבת להיות תואמת את חוקי החשמל המקומיים והארציים.
Ostrzeżenie	Instalacja sprzętu musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi.
Upozornenie	Inštalácia zariadenia sa musí vykonať v súlade s miestnymi a národnými predpismi pre inštaláciu elektrických zariadení.
Opozorilo	Priključitev opreme mora potekati v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi o električni opremi.
警告	設備安裝作業必須符合當地或國家電工法。

Obtaining Documentation

Cisco provides several ways to obtain documentation, technical assistance, and other technical resources. These sections explain how to obtain technical information from Cisco Systems.

Cisco.com

You can access the Cisco website at this URL:

<http://www.cisco.com>

International Cisco websites can be accessed from this URL:

http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml

Documentation CD-ROM

Cisco documentation and additional literature are available in a Cisco Documentation CD-ROM package, which may have shipped with your product. The Documentation CD-ROM is updated regularly and may be more current than printed documentation. The CD-ROM package is available as a single unit or through an annual or quarterly subscription.

Registered Cisco.com users can order a single Documentation CD-ROM (product number DOC-CONDOCCD=) through the Cisco Ordering tool:

http://www.cisco.com/en/US/partner/ordering/ordering_place_order_ordering_tool_launch.html

All users can order monthly or quarterly subscriptions through the online Subscription Store:

<http://www.cisco.com/go/subscription>

Ordering Documentation

You can find instructions for ordering documentation at this URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpk/pdi.htm

You can order Cisco documentation in these ways:

- Registered Cisco.com users (Cisco direct customers) can order Cisco product documentation from the Networking Products MarketPlace:
<http://www.cisco.com/en/US/partner/ordering/index.shtml>
- Nonregistered Cisco.com users can order documentation through a local account representative by calling Cisco Systems Corporate Headquarters (California, U.S.A.) at 408 526-7208 or, elsewhere in North America, by calling 800 553-NETS (6387).

Documentation Feedback

You can submit comments electronically on Cisco.com. On the Cisco Documentation home page, click **Feedback** at the top of the page.

You can e-mail your comments to bug-doc@cisco.com.

You can submit comments by using the response card (if present) behind the front cover of your document or by writing to the following address:

Cisco Systems
Attn: Customer Document Ordering
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-9883

We appreciate your comments.

Obtaining Technical Assistance

Cisco provides Cisco.com, which includes the Cisco Technical Assistance Center (TAC) website, as a starting point for all technical assistance. Customers and partners can obtain online documentation, troubleshooting tips, and sample configurations from the Cisco TAC website. Cisco.com registered users have complete access to the technical support resources on the Cisco TAC website, including TAC tools and utilities.

Cisco.com

Cisco.com offers a suite of interactive, networked services that let you access Cisco information, networking solutions, services, programs, and resources at any time, from anywhere in the world.

Cisco.com provides a broad range of features and services to help you with these tasks:

- Streamline business processes and improve productivity
- Resolve technical issues with online support
- Download and test software packages
- Order Cisco learning materials and merchandise
- Register for online skill assessment, training, and certification programs

To obtain customized information and service, you can self-register on Cisco.com at this URL:

<http://tools.cisco.com/RPF/register/register.do>

Technical Assistance Center

The Cisco TAC is available to all customers who need technical assistance with a Cisco product, technology, or solution. Two types of support are available: the Cisco TAC website and the Cisco TAC Escalation Center. The type of support that you choose depends on the priority of the problem and the conditions stated in service contracts, when applicable.

We categorize Cisco TAC inquiries according to urgency:

- Priority level 4 (P4)—You need information or assistance concerning Cisco product capabilities, product installation, or basic product configuration. There is little or no impact to your business operations.
- Priority level 3 (P3)—Operational performance of the network is impaired, but most business operations remain functional. You and Cisco are willing to commit resources during normal business hours to restore service to satisfactory levels.
- Priority level 2 (P2)—Operation of an existing network is severely degraded, or significant aspects of your business operations are negatively impacted by inadequate performance of Cisco products. You and Cisco will commit full-time resources during normal business hours to resolve the situation.
- Priority level 1 (P1)—An existing network is “down,” or there is a critical impact to your business operations. You and Cisco will commit all necessary resources around the clock to resolve the situation.

Cisco TAC Website

The Cisco TAC website provides online documents and tools to help troubleshoot and resolve technical issues with Cisco products and technologies. To access the Cisco TAC website, go to this URL:

<http://www.cisco.com/tac>

All customers, partners, and resellers who have a valid Cisco service contract have complete access to the technical support resources on the Cisco TAC website. Some services on the Cisco TAC website require a Cisco.com login ID and password. If you have a valid service contract but do not have a login ID or password, go to this URL to register:

<http://tools.cisco.com/RPF/register/register.do>

If you are a Cisco.com registered user, and you cannot resolve your technical issues by using the Cisco TAC website, you can open a case online at this URL:

<http://www.cisco.com/tac/caseopen>

If you have Internet access, we recommend that you open P3 and P4 cases online so that you can fully describe the situation and attach any necessary files.

Cisco TAC Escalation Center

The Cisco TAC Escalation Center addresses priority level 1 or priority level 2 issues. These classifications are assigned when severe network degradation significantly impacts business operations. When you contact the TAC Escalation Center with a P1 or P2 problem, a Cisco TAC engineer automatically opens a case.

To obtain a directory of toll-free Cisco TAC telephone numbers for your country, go to this URL:

<http://www.cisco.com/warp/public/687/Directory/DirTAC.shtml>

Before calling, please check with your network operations center to determine the Cisco support services to which your company is entitled: for example, SMARTnet, SMARTnet Onsite, or Network Supported Accounts (NSA). When you call the center, please have available your service agreement number and your product serial number.

Obtaining Additional Information

Information about Cisco products, services, technologies, and networking solutions is available from various online sources.

- Sign up for Cisco e-mail newsletters and other communications at the Cisco Subscription Center at:
<http://www.cisco.com/offer/subscribe>
- Learn about modifications to or updates about Cisco products. Go to the Product Alert Tool to create a profile, and then choose those products for which you want to receive information. Go to:
<http://tools.cisco.com/Support/PAT/do/ViewMyProfiles.do?local=en>
- Order the Cisco Product Quick Reference Guide, a reference tool that includes product overviews, key features, sample part numbers, and abbreviated technical specifications for many Cisco products that are sold through partners. Go to:
<http://www.cisco.com/go/guide>
- Visit the Cisco Services website to learn the latest technical, advanced, and remote services available to increase the operational reliability of your network. Go to:
<http://www.cisco.com/go/services>
- Visit Cisco Marketplace, the company store, for a variety of books, reference guides, documentation, and logo merchandise at:
<http://www.cisco.com/go/marketplace/>
- Purchase a copy of Cisco technical documentation on a DVD, (Cisco Product Documentation DVD) from the product documentation store at:
<http://www.cisco.com/go/marketplace/docstore>
- Obtain general networking, training, and certification titles from Cisco Press publishers at:
<http://www.ciscopress.com>
- Read the Internet Protocol Journal, a quarterly journal published by Cisco for engineering professionals who design, develop, and operate internets and intranets. Go to:
<http://www.cisco.com/ipj>
- *What's New in Cisco Product Documentation* is an online publication that provides information about the latest documentation releases for Cisco products. Updated monthly, this online publication is organized by product category:
<http://www.cisco.com/en/US/docs/general/whatsnew/whatsnew.html>
- Access international Cisco websites at:
http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

Copyright © 2012 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

